

**Central Bank of Sudan**

**Statistics Directorate**



**بنك السودان المركزي**

**إدارة الإحصاء**

# **العرض الاقتصادي والمالي**

**ابريل - يونيو 2008م**

## **Economic and Financial Statistical Review**

**April - June 2008**

---

**Central Bank of Sudan**  
**Khartoum – Almogran**

**بنك السودان المركزي**  
**الخرطوم – المقرن**

**ص. ب. : 313 P. O. Box:**

**ت : (249) 87056058 Tel:**

**فاكس : (249) 183767023 Fax:**

**الموقع على الانترنت : <http://www.cbos.gov.sd> Website:**

**البريد الالكتروني : [publications@cbos.gov.sd](mailto:publications@cbos.gov.sd) Email:**

---

**الطابعون: دار السداد للطباعة تلفون : (249) 183 233371 فاكس: (249) 183 233372**

# العرض الاقتصادي والمالي

## Economic and Financial Statistics Review

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Economic Commentary		6-5	الملخص الاقتصادي
External Sector			القطاع الخارجي
Balance of Payments (Quarterly)	1	8-9	ميزان المدفوعات (ربع سنوي)
Drawings of Loans & Grants (Quarterly)	2	12	سحوبات القروض والمنح (ربع سنوي)
Repayment of Loans (Quarterly)	3	13	سداد القروض (ربع سنوي)
Current Invisible Transactions (Quarterly)	4	14	العمليات الجارية غير المنظورة (ربع سنوي)
The position of Public Sector Loans	5	15-16	موقف قروض القطاع العام
Trade & Payments Agreement with the Central Bank of Egypt (Combined A/c) (Quarterly)	6	17	اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك) (ربع سنوي)
Outstanding Balance of official Bilateral Accounts (Quarterly)	7	18	رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية (ربع سنوي)
Summary of Foreign Trade (Monthly)	8	19	ملخص التجارة الخارجية (شهرياً)
Exports By Commodities (Quarterly)	9	20	الصادرات حسب السلع (ربع سنوي)
Exports By Commodities	10	21	الصادرات حسب السلع
Imports By Commodities	11	22	الواردات حسب السلع
Sudan's Direction of Exports	12	23	التوزيع الجغرافي للمستوردين
Sudan's Direction of Imports	13	24	التوزيع الجغرافي للموردين
Exchange Rates	14	25	سعر الصرف
Exchange Dealing Room Transactions	15	26	عمليات غرفة التعامل بالنقد الأجنبي
Monetary Sector			القطاع النقدي
Consolidated Balance sheet of commercial Banks (Assets Side) (Monthly)	16-A	28	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية ( جانب الأصول) (شهرياً)
Consolidated Balance sheet of Commercial Banks (Liabilities side) (Monthly)	16-B	29	الميزانية الموحدة للبنوك التجارية (جانب الخصوم) (شهرياً)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors- Local Currency (Quarterly)	17-A	30	تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع و القطاعات بالعملة المحلية للعام (ربع سنوي)
Analysis Of Deposits By Type and Sectors - Foreign Currency	17-B	32	تحليل الودائع المصرفية حسب الأنواع و القطاعات بالعملة الأجنبية (ربع سنوي)

Contents	الجدول Table	الصفحة Page	المحتويات
Banks' Advances in local currency (Monthly)	18-A	34	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة المحلية (شهرياً)
Banks' Advances in foreign currency (Monthly)	18-B	35	رصيد التمويل المصرفي الممنوح بالعملة الأجنبية (شهرياً)
Flow of Finance by Sectors (Monthly)	19-A	37	تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات (شهرياً)
Flow of finance by Modes (Monthly)	19-B	38	تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ (شهرياً)
Murabaha average rate and Musharaka average share (Monthly)	20	39	متوسط هوامش أرباح المرابحات ونسب المشاركات (شهرياً)
Currency in circulation (Monthly)	21	40	العملة المتداولة (شهرياً)
Khartoum Banks Clearing House - in local currency (Monthly)	22	41	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية (شهرياً)
Khartoum Banks clearing house- in foreign currency (Monthly)	23	42	غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي (شهرياً)
Assets and liabilities of the Bank of Sudan (Assets) (Monthly)	24-A	43	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الأصول) (شهرياً)
Assets and Liabilities of the Bank of Sudan (Liabilities) (Monthly)	24-B	44	أصول وخصوم بنك السودان (جانب الخصوم) (شهرياً)
Money Supply (Quarterly)	25	45	عرض النقود (ربع سنوي)
Factors Affecting Money Supply (Quarterly)	26	47	العوامل المؤثرة على عرض النقود (ربع سنوي)
Monetary Base (Quarterly)	27	48	القاعدة النقدية (ربع سنوي)
Central Bank Ijara Certificates (CICs) (Quarterly)	28	49	شهادات إجارة البنك المركزي (شهاب) (ربع سنوي)
Government Musharaka Certificates (GMCs) (Quarterly)	29	50	شهادات المشاركة الحكومية (ربع سنوي)
Consumer Price Index and Inflation Rates - (Monthly)	30	51	الأرقام القياسية للأسعار ومعدل التضخم (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Primary Market (Monthly)	31-A	52	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية (شهرياً)
Khartoum Stock Exchange -Secondary Market (Monthly)	31-B	53	سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية (شهرياً)

## Commentary

## المخلص الاقتصادي

### Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product increased from 10.0 % in the year 2006 to 10.5 % in the year 2007.

### Inflation Rate: -

The inflation rate decreased from %20.6 by the end of March 2008 to %16.9 by the end of June 2008.

### Exchange Rate: -

Since Jan.2008 the valuation of the Sudanese currency exchange rate has been change from the U.S dollar to the Euro, where the average exchange rate of the Sudanese Pound against the Euro appreciated from 3.2059 Pounds by the end of June 2008 to 3.2071 Pounds by the end of March 2008.

### General Budget: -

The total revenue increased from SDG 15,075 millions in the year 2006 to SDG 17,971 millions in the year 2007 i.e. an increase of 19.0%. Also, the expenditure increased from SDG 17,976 millions in the year 2006 to SDG 20,971 millions in the year 2007 i.e. an increase of 16.7%. The total deficit, which was amounted to SDG 2,509 millions, was financed by SDG 1,732 millions and SDG 777 millions from the internal and external sources.

### Balance of Payments:

The current account recorded a surplus of US\$589.63 million during the Second quarter of 2008 compared with a surplus of US\$392.34 million during the first quarter of 2008 and a deficit of US\$ 1150.64 million in the corresponding quarter of 2007.

The trade balance registered a surplus of US\$1826.70 million during the Second quarter of 2008 compared with a surplus of US\$ 1420.51 million in the first quarter of 2008, and a deficit of US\$ 195.56 million in the corresponding quarter of 2007.

The services income and transfers account deficit increased from US\$ 1028.17 in the first quarter of 2008 to a deficit of US\$ 1237.07million in the Second quarter of 2008 compared with a deficit of US\$ 955.08.1million in the corresponding quarter of 2007.

### النمو الاقتصادي :-

ارتفع معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي من 10.0% في عام 2006 إلى 10.5% في عام 2007

### التضخم :-

انخفض معدل التضخم من 20.6% بنهاية مارس 2008 إلى 16.9% بنهاية يونيو 2008 .

### سعر الصرف :-

منذ يناير 2008 تم التحويل في عملة التقييم لسعر الصرف من الدولار الأمريكي إلى اليورو. حيث ارتفع متوسط سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو ليلعب 3.2059 جنيه بنهاية يونيو 2008 مقارنة ب 3.2071 جنيه بنهاية مارس 2008.

### الموازنة العامة :-

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الذاتية الفعلية من 15,075 مليون جنيه في عام 2006 إلى 17,971 مليون جنيه في عام 2007 بمعدل 19.0% كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 17,976 مليون جنيه في عام 2006 إلى 20,971 مليون جنيه في عام 2007 بنسبة 16.7%. تم تمويل العجز الكلي في عام 2007 البالغ 2,509 مليون جنيه بمبلغ 1,732 مليار دينار من المصادر الداخلية و 777 مليون جنيه من المصادر الخارجية.

### ميزان المدفوعات :-

سجل الحساب الجاري في الربع الثاني من عام 2008 فائضاً قدره 589.63 مليون دولار مقارنةً بفائض قدره 392.34 مليون دولار في الربع الأول من عام 2008 وعجز قدره 1150.64 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2007.

سجل الميزان التجاري في الربع الثاني من العام 2008 فائضاً قدره 1826.70 مليون دولار مقارنةً بفائض قدره 1420.51 مليون دولار في الربع الأول من عام 2008 و عجز قدره 195.56 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2007.

زاد العجز في صافي حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 1028.17 مليون دولار في الربع الأول من عام 2008 إلى 1237.07 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2008 مقارنةً بعجز قدره 955.08 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2007.

The capital and financial account showed an inflow of US\$150.51 million in the Second quarter of 2008 compared with inflow of US\$1114.17 million in the first quarter of 2008 and US\$ 764.05 million in the corresponding quarter of 2007, including direct investment (net) of US\$ 531.87 million, portfolio investment (net) outflow of US\$30.52million and other investment (net) outflows of US\$ 350.84 million (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As a result of all these movements the official foreign reserves decreased by deficit of US\$ 1001.55million compared with a surplus of US\$ 87.26 million in the pervious quarter.

### **Monetary Developments:**

Money supply "including quasi-money" increased from SDG 20,286,879 thousand by the end of the first quarter of 2008 to SDG 21,039,306 thousand by the end of second quarter of the year 2008. i.e. an increase of 3.7 %. Quasi- money increased from SDG 8,832,444 thousand by the end of the first quarter of 2008 to SDG 9,177,542 'thousand by the end of second quarter of the year 2008, i.e. increase of 3.9%.

Total deposits held by commercial banks increased from SDG 14,558,551.0 thousand by the end of the first quarter of 2008 to SDG 15,249,678.0thousand by the end of the second quarter of the year 2008 i.e. by 4.7%.

Stock of Credit by the commercial banks in local currency decreased from SDG 11,934,774 thousand by the end of the first quarter of 2008 to SDG11,470,640 thousand by the end of the second quarter of the year2008 . i.e. by3.9 %.

Murabaha margin average rate and bank participation average rate "Musharaka" amounted to 11.7% and 29.9% respectively by the end of the first quarter of 2008 compared to 11.7% and 35.9% by the end of the second quarter of the year2008.

أظهر الحساب المالي والرأسمالي صافي تدفق للداخل قدره 150.51 مليون دولار في الربع الثاني من عام 2008، مقارنةً بصافي تدفق قدره 114.11 دولار في الربع الأول من عام 2008، وصافي تدفق قدره 764.05 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2007، مشتملاً على استثمار مباشر (صافي) بمبلغ 531.87 مليون دولار، صافي استثمارات حافظة للخارج بمبلغ 30.52 مليون دولار و صافي تدفق استثمارات أخرى للخارج قدره 350.84 مليون دولار (مشتملة على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة). نتيجة لهذه التحركات انخفضت الاحتياطات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بعجز قدره 1001.55 مليون دولار مقارنة بفائض قدره 87.26 مليون دولار في الربع السابق.

### **التطورات النقدية :-**

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 20,286,879 ألف جنيه بنهاية الربع الأول من عام 2008 إلى 21,039,306 ألف جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2008 بنسبة 3.7%، أما شبه النقود فقد ارتفعت من 8,832,444 ألف جنيه بنهاية الربع الأول من عام 2008 إلى 9,177,542 ألف جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2008، بنسبة 3.9%.

ارتفعت جملة الودائع المصرفية من 14,558,551.0 ألف جنيه بنهاية الربع الأول من عام 2008 إلى 15,249,678.0 ألف جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2008 بنسبة 4.7% .

انخفض رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 11,934,774 ألف جنيه بنهاية الربع الأول من عام 2008 إلى 11,470,640 ألف جنيه بنهاية الربع الثاني من عام 2008 بنسبة 3.9%.

بلغ متوسط نسب هوامش المربحات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 11.7% و 29.9% على التوالي بنهاية الربع الأول من عام 2008 مقارنة ب 11.7% و 35.9% على التوالي بنهاية الربع الثاني من عام 2008.

---

---

**القطاع الخارجي**  
**External Sector**

---

---

جدول رقم (1) Table No (1)  
ميزان المدفوعات Balance of Payments  
(In U.S.\$ Millions) (بملايين الدولارات الامريكية)

	2007				2007	2008*		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q	الربع الرابع 4th. Q		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
<b>A- Current A/C (1+2)</b>	<b>(1,151.07)</b>	<b>(1,150.64)</b>	<b>(295.49)</b>	<b>(670.95)</b>	<b>(3,268.14)</b>	<b>392.34</b>	<b>589.63</b>	أ - الحساب الجرى
<b>(1) Exports (FOB)</b>	<b>1,457.89</b>	<b>2,083.22</b>	<b>2,473.30</b>	<b>2,864.83</b>	<b>8,879.24</b>	<b>3,231.70</b>	<b>3,845.42</b>	الصادرات (فوب)
Petroleum	1,344.86	1,957.51	2,363.86	2,752.29	8,418.52	3,048.45	3,708.31	بتترول
Others	113.03	125.71	109.44	112.54	460.72	183.25	137.11	أخرى
<b>(2) Imports (FOB)</b>	<b>(1,398.89)</b>	<b>(2,278.78)</b>	<b>(1,803.01)</b>	<b>(2,241.72)</b>	<b>(7,722.40)</b>	<b>(1,811.19)</b>	<b>(2,018.72)</b>	الواردات (فوب)
Government purchases	(139.23)	(460.50)	(316.07)	(457.03)	(1,372.84)	(130.56)	(292.12)	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	(1,259.66)	(1,818.27)	(1,486.94)	(1,784.69)	(6,349.57)	(1,680.63)	(1,726.60)	مشتريات القطاع الخاص
<b>1-Trade Balance</b>	<b>59.00</b>	<b>(195.56)</b>	<b>670.29</b>	<b>623.11</b>	<b>1,156.84</b>	<b>1,420.51</b>	<b>1,826.70</b>	الميزان التجاري (2+1)
<b>2- Services, Income &amp; Transfers A/C</b>	<b>(1,210.07)</b>	<b>(955.08)</b>	<b>(965.78)</b>	<b>(1,294.06)</b>	<b>(4,424.98)</b>	<b>(1,028.17)</b>	<b>(1,237.07)</b>	حساب الخدمات والدخل والتحويلات
<b>Services (Net)</b>	<b>(696.55)</b>	<b>(646.58)</b>	<b>(564.38)</b>	<b>(646.61)</b>	<b>(2,554.12)</b>	<b>(553.92)</b>	<b>(592.22)</b>	الخدمات (صافي)
<b>Receipts</b>	<b>98.54</b>	<b>89.90</b>	<b>94.87</b>	<b>101.32</b>	<b>384.63</b>	<b>104.51</b>	<b>115.82</b>	متحصلات
Travel	70.47	61.94	60.25	69.11	261.77	76.53	75.85	السفر
Others	28.07	27.96	34.62	32.21	122.86	27.98	39.97	أخرى
<b>Payments</b>	<b>(795.09)</b>	<b>(736.48)</b>	<b>(659.25)</b>	<b>(747.93)</b>	<b>(2,938.75)</b>	<b>(658.43)</b>	<b>(708.04)</b>	مدفوعات
Travel	(472.41)	(336.65)	(329.21)	(338.53)	(1,476.79)	(321.46)	(352.71)	السفر
Others	(322.69)	(399.83)	(330.03)	(409.41)	(1,461.96)	(336.97)	(355.33)	أخرى
<b>Income (Net)</b>	<b>(540.05)</b>	<b>(455.39)</b>	<b>(602.04)</b>	<b>(655.65)</b>	<b>(2,253.14)</b>	<b>(679.24)</b>	<b>(739.97)</b>	الدخل (صافي)
<b>Receipts</b>	<b>35.55</b>	<b>72.79</b>	<b>56.57</b>	<b>18.78</b>	<b>183.68</b>	<b>17.31</b>	<b>5.02</b>	متحصلات
Direct investment income	2.58	4.64	5.53	0.17	12.93	16.74	-	دخل الاستثمار المباشر
Others	32.97	68.14	51.04	18.60	170.75	0.58	5.02	أخرى
<b>Payments</b>	<b>(575.60)</b>	<b>(528.18)</b>	<b>(658.61)</b>	<b>(674.43)</b>	<b>(2,436.82)</b>	<b>(696.55)</b>	<b>(744.99)</b>	مدفوعات
Direct investment income	(556.92)	(494.39)	(624.11)	(643.90)	(2,319.32)	(610.96)	(703.82)	دخل الاستثمار المباشر
Others	(18.68)	(33.79)	(34.50)	(30.53)	(117.50)	(85.60)	(41.16)	أخرى
<b>Current Transfers (Net)</b>	<b>26.54</b>	<b>146.89</b>	<b>200.64</b>	<b>8.21</b>	<b>382.28</b>	<b>204.99</b>	<b>95.12</b>	تحويلات جارية (صافي)
<b>Receipts</b>	<b>549.40</b>	<b>646.57</b>	<b>655.85</b>	<b>648.33</b>	<b>2,500.15</b>	<b>819.25</b>	<b>1,065.44</b>	متحصلات
General Government	25.35	48.38	84.18	20.77	178.68	111.44	194.35	الحكومة العامة
Private Sectors	524.05	598.19	571.67	627.56	2,321.47	707.81	871.09	أخرى
<b>Payments</b>	<b>(522.87)</b>	<b>(499.68)</b>	<b>(455.21)</b>	<b>(640.12)</b>	<b>(2,117.87)</b>	<b>(614.26)</b>	<b>(970.33)</b>	مدفوعات
General Government	(1.73)	(0.21)	(0.12)	(3.13)	(5.18)	(1.51)	(0.07)	الحكومة العامة
Private Sectors	(521.14)	(499.47)	(455.09)	(636.99)	(2,112.69)	(612.76)	(970.26)	أخرى
<b>B- Capital &amp; Financial A/C</b>	<b>1,001.22</b>	<b>764.05</b>	<b>701.25</b>	<b>458.52</b>	<b>2,925.05</b>	<b>114.11</b>	<b>150.51</b>	بي حساب رأس المال والحساب المالي
<b>Capital A/C</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	حساب رأس المال
<b>Capital Transfers</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	تحويلات رأسمالية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Others	-	-	-	-	-	-	-	أخرى
<b>Financial A/C</b>	<b>1,001.22</b>	<b>764.05</b>	<b>701.25</b>	<b>458.52</b>	<b>2,925.05</b>	<b>114.11</b>	<b>150.51</b>	الحساب المالي
<b>1- Direct Investment (NET)</b>	<b>549.75</b>	<b>640.91</b>	<b>644.27</b>	<b>590.66</b>	<b>2,425.60</b>	<b>535.98</b>	<b>531.87</b>	استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	549.75	641.64	644.27	600.67	2,436.34	548.34	590.82	داخل السودان
Abroad	-	(0.74)	-	(10.01)	(10.74)	(12.36)	(58.95)	خارج السودان
<b>2- Portfolio Investment (NET)</b>	<b>14.10</b>	<b>(2.66)</b>	<b>11.62</b>	<b>6.99</b>	<b>30.05</b>	<b>(0.51)</b>	<b>(30.52)</b>	استثمار حافظة (صافي)
<b>Assets</b>	<b>14.10</b>	<b>9.00</b>	<b>16.56</b>	<b>6.99</b>	<b>46.65</b>	<b>(0.48)</b>	<b>(30.52)</b>	أصول
<b>Equity Securities</b>	<b>14.10</b>	<b>9.00</b>	<b>16.56</b>	<b>6.99</b>	<b>46.65</b>	<b>(0.48)</b>	<b>(30.52)</b>	الأسهم والسندات
Monetary Authorities	(0.15)	0.00	0.61	0.26	0.72	(0.41)	0.49	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	14.25	9.00	15.95	6.73	45.93	(0.07)	(31.01)	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى
<b>Liabilities</b>	<b>0.00</b>	<b>(11.66)</b>	<b>(4.94)</b>	<b>0.00</b>	<b>(16.60)</b>	<b>(0.03)</b>	<b>0.00</b>	خصوم
<b>Equity Securities</b>	<b>0.00</b>	<b>(11.66)</b>	<b>(4.94)</b>	<b>0.00</b>	<b>(16.60)</b>	<b>(0.03)</b>	<b>0.00</b>	الأسهم والسندات
Monetary Authorities	-	-	-	-	-	-	-	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	-	(11.66)	(4.94)	-	(16.60)	(0.03)	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الأخرى

\* Provisional

Figures in parentheses are minus

\*بيانات أولية

الأرقام بين قوسين تعني علامة سالب



Table No. (1) Cont'd

تابع جدول رقم (1)

	2007				2007	2008*		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd. Q	الربع الرابع 4th. Q		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
<b>3- Other Investment (NET)</b>	<b>437.37</b>	<b>125.80</b>	<b>45.36</b>	<b>(139.13)</b>	<b>469.40</b>	<b>(421.36)</b>	<b>(350.84)</b>	استثمارات اخرى (صافي)
<b>Assets</b>	<b>628.38</b>	<b>285.63</b>	<b>303.42</b>	<b>(9.10)</b>	<b>1,208.32</b>	<b>(391.92)</b>	<b>(246.07)</b>	اصول
<b>1- Trade credit &amp; facilities</b>	<b>287.09</b>	<b>306.29</b>	<b>367.18</b>	<b>197.07</b>	<b>1,157.63</b>	<b>317.91</b>	<b>370.97</b>	1 - التسهيلات التجارية
General Government	39.60	-	-	-	39.60	175.60	150.80	الحكومة العامة
Other Sectors	247.49	306.29	367.18	197.07	1,118.03	142.31	220.17	القطاعات الاخرى
<b>2- Loans</b>	<b>194.06</b>	<b>116.85</b>	<b>167.12</b>	<b>114.34</b>	<b>592.37</b>	<b>90.58</b>	<b>130.89</b>	2- القروض
Monetary Authorities	-	-	-	-	-	-	-	السلطة النقدية
General Government	194.06	116.85	167.12	114.34	592.37	90.58	130.89	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الاخرى
<b>Currency &amp; Deposits</b>	<b>108.87</b>	<b>(126.83)</b>	<b>(242.48)</b>	<b>(329.40)</b>	<b>(589.84)</b>	<b>(805.99)</b>	<b>(711.06)</b>	الودائع و العملة
Monetary Authorities	(78.44)	32.43	104.07	15.31	73.37	(64.38)	(22.13)	السلطة النقدية
Banks	187.31	(159.26)	(68.12)	(90.60)	(130.67)	(111.31)	(18.30)	البنوك
Other Sectors	-	-	(278.43)	(254.10)	(532.53)	(630.30)	(670.63)	القطاعات الاخرى
<b>Other Assets</b>	<b>38.35</b>	<b>(10.67)</b>	<b>11.60</b>	<b>8.88</b>	<b>48.16</b>	<b>5.58</b>	<b>(36.88)</b>	الاصول الاخرى
Monetary Authorities	38.35	(10.67)	11.60	8.88	48.16	5.58	(36.88)	السلطة النقدية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الاخرى
<b>Liabilities</b>	<b>(191.01)</b>	<b>(159.83)</b>	<b>(258.06)</b>	<b>(130.03)</b>	<b>(738.93)</b>	<b>(29.44)</b>	<b>(104.76)</b>	الخصوم
<b>1- Trade credit &amp; facilities</b>	<b>(254.69)</b>	<b>(86.48)</b>	<b>(176.60)</b>	<b>(136.31)</b>	<b>(654.09)</b>	<b>(132.32)</b>	<b>(123.02)</b>	1 - التسهيلات التجارية
General Government	(91.83)	(70.85)	(100.52)	(42.43)	(305.62)	(62.12)	(73.00)	الحكومة العامة
Other Sectors	(162.87)	(15.63)	(76.08)	(93.89)	(348.47)	(70.20)	(50.02)	القطاعات الاخرى
<b>2- Loans</b>	<b>(4.20)</b>	<b>(38.08)</b>	<b>(43.96)</b>	<b>(52.51)</b>	<b>(138.75)</b>	<b>(58.85)</b>	<b>(107.27)</b>	2- القروض
Monetary Authorities	-	(12.50)	(21.46)	(17.00)	(50.96)	(4.21)	(13.97)	السلطة النقدية
General Government	(4.20)	(25.58)	(22.50)	(35.51)	(87.79)	(54.63)	(93.30)	الحكومة العامة
Banks	-	-	-	-	-	-	-	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الاخرى
<b>3-Currency &amp; Deposits</b>	<b>6.45</b>	<b>43.11</b>	<b>(50.86)</b>	<b>21.96</b>	<b>20.66</b>	<b>68.89</b>	<b>(2.69)</b>	3 - الودائع و العملة
Monetary Authorities	(0.17)	(0.44)	(0.34)	(0.44)	(1.39)	(0.39)	(0.50)	السلطة النقدية
Banks	6.61	43.55	(50.51)	22.40	22.05	69.28	(2.19)	البنوك
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الاخرى
<b>Other liabilities</b>	<b>61.44</b>	<b>(78.39)</b>	<b>13.35</b>	<b>36.84</b>	<b>33.25</b>	<b>92.84</b>	<b>128.21</b>	خصوم اخرى
<b>Monetary Authorities</b>	<b>70.67</b>	<b>(85.53)</b>	<b>20.59</b>	<b>(16.36)</b>	<b>(10.62)</b>	<b>80.03</b>	<b>68.44</b>	السلطة النقدية
Long term	(1.70)	(1.57)	(1.09)	(1.62)	(5.98)	(0.01)	(0.57)	قروض طويلة الاجل
Short term	72.37	(83.95)	21.68	(14.74)	(4.64)	80.04	69.01	قروض قصيرة الاجل
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Other Sectors	-	-	-	-	-	-	-	القطاعات الاخرى
Banks	(9.23)	7.14	(7.24)	53.20	43.87	12.81	59.77	البنوك
<b>Reserve Assets</b>	<b>525.28</b>	<b>152.31</b>	<b>(112.83)</b>	<b>(282.76)</b>	<b>282.01</b>	<b>87.26</b>	<b>(1,001.55)</b>	الاصول الاحتياطية
<b>Errors &amp; Omissions</b>	<b>(375.43)</b>	<b>234.28</b>	<b>(292.94)</b>	<b>495.18</b>	<b>61.09</b>	<b>(593.70)</b>	<b>261.41</b>	اخطاء ومحذوفات
<b>Over All Balance</b>	<b>(525.28)</b>	<b>(152.31)</b>	<b>112.83</b>	<b>282.76</b>	<b>(282.01)</b>	<b>(87.26)</b>	<b>1,001.55</b>	الميزان الكلي

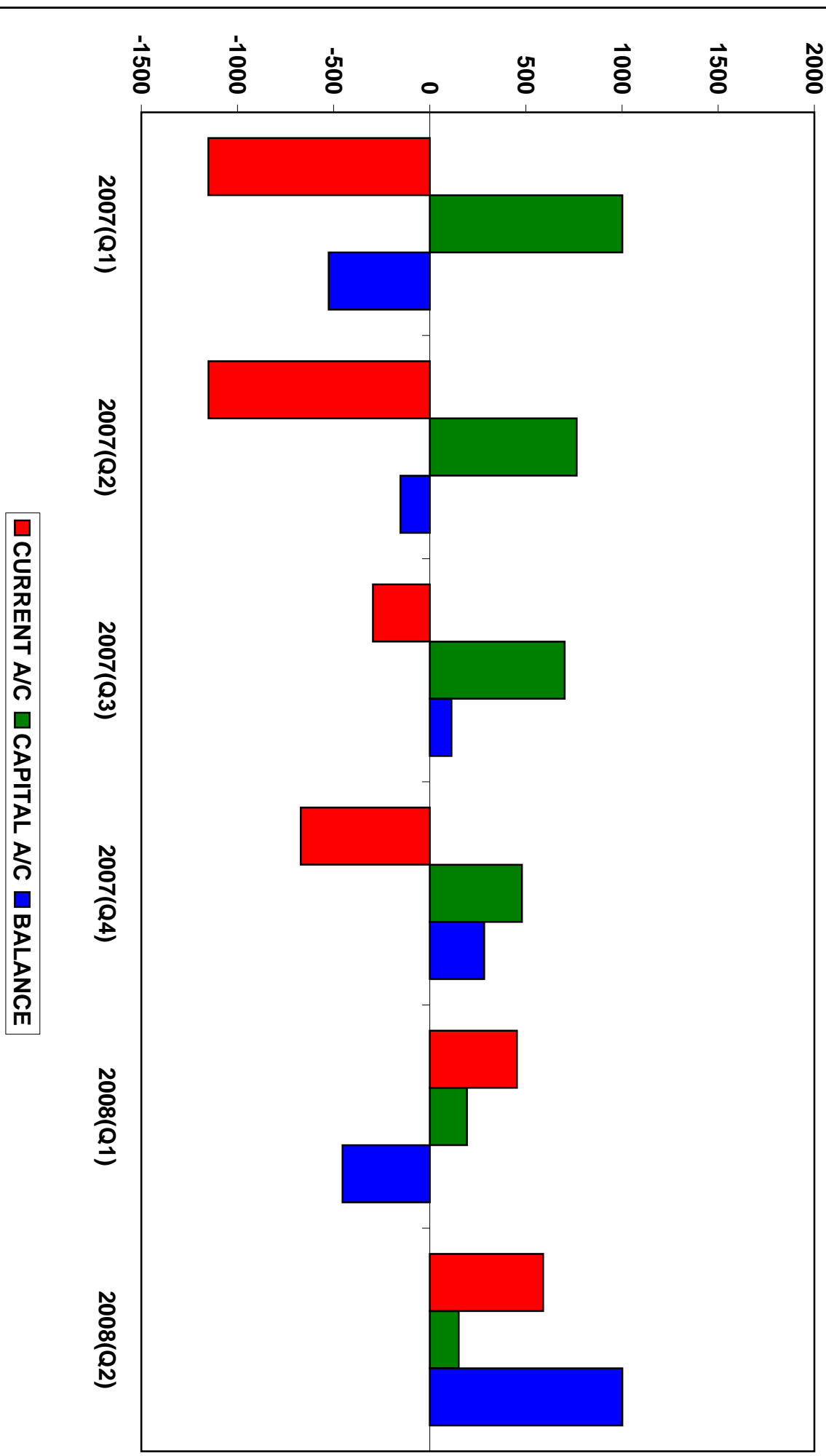
\*Provisional data

\*بيانات اولية

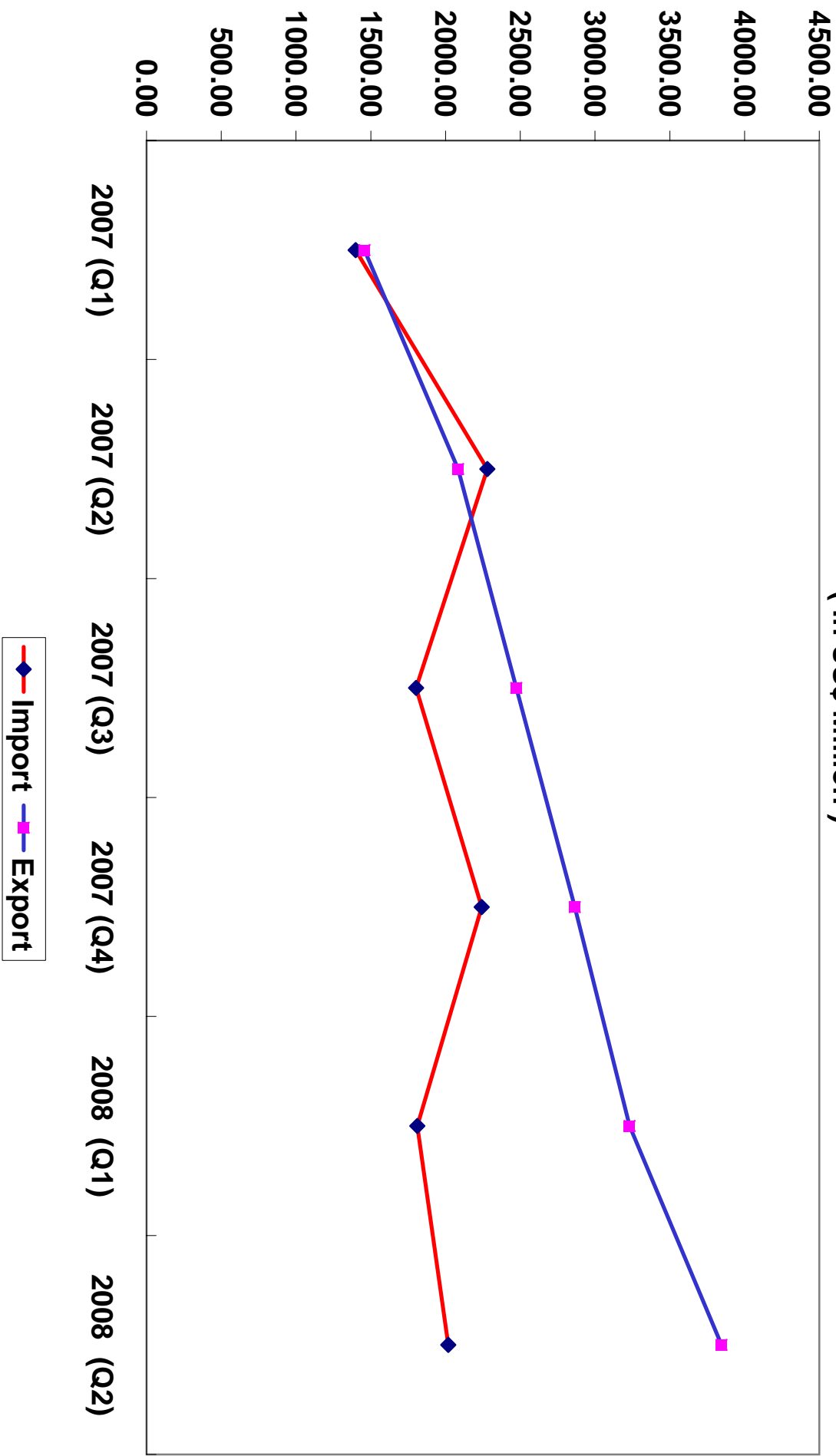
Figures in parentheses are minus

الارقام بين قوسين تعني علامة سالب

ميزان المدفوعات  
Balance of Payments  
(In US\$ Million)



الميزان التجاري  
Trade Balance  
( In US\$ Million )



جدول رقم (2) Table No. (2)  
 سحوبات القروض والمنح  
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

	2007				2007	2008		
	الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	
International Organizations:	19.36	20.59	76.86	12.67	129.48	19.77	12.34	المنظمات الدولية .:
IBRD/IDA loans	-	-	-	-	-	-	-	قروض البنك الدولي و هيئة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك التنمية الأفريقي
African Development Bank (Grants )	-	-	-	-	-	-	-	بنك التنمية الأفريقي (منحة)
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	صندوق التنمية الأفريقي
A.M.F	-	-	-	-	-	-	-	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	0.04	0.40	0.56	1.30	2.30	-	-	صندوق الأوبك
E.E.C	-	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الأوروبية
I.F.A.D	2.60	1.48	2.23	4.87	11.18	4.71	0.53	الصندوق الدولي للإعانة الزراعي
I.F.A.D (Grant)	-	0.11	-	-	0.11	-	-	الصندوق الدولي للإعانة الزراعي (منحة)
Islamic Development Bank	4.05	2.92	17.66	6.50	31.13	10.44	11.75	البنك الإسلامي للتنمية
Islamic Development Bank(Grant)	0.16	0.09	0.01	-	0.26	-	0.06	البنك الإسلامي للتنمية (منحة)
U.N Organizations	10.16	11.85	24.63	-	46.63	-	-	منظمات الأمم المتحدة (منحة)
Donors Fund (Grant)	2.35	3.75	31.77	-	37.88	4.62	-	صندوق المعلن (منحة)
U.S.A. & West European Countries:	-	-	0.61	-	0.61	-	-	الولايات المتحدة ودول غرب أوروبا .:
U.S.A. Wheat facilities	-	-	-	-	-	-	-	الولايات المتحدة (تسهيلات القمح)
United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-	المملكة المتحدة
Italy	-	-	-	-	-	-	-	إيطاليا
France	-	-	-	-	-	-	-	فرنسا
American Aid	-	-	-	-	-	-	-	المعونة الأمريكية
European Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك الاستثمار الأوربي
European Union Countries (Grant)	-	-	-	-	-	-	-	دول الاتحاد الأوربي (منحة)
Arab Countries:	104.92	78.30	54.39	69.29	306.91	69.47	57.12	الدول العربية .:
Kuwaiti Fund	11.71	9.76	8.23	7.91	37.61	19.40	18.05	الصندوق الكويتي
U.A.E	-	-	-	-	-	-	-	الإمارات العربية
Abu Dhabi Fund	17.36	12.67	10.27	11.59	51.89	8.65	1.83	صندوق أبوظبي
Iraq	-	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Fund for Eco. & Social Dev.	48.48	39.88	21.55	24.22	134.13	21.97	37.00	الصندوق العربي للإعانة الاقتصادي والاجتماعي
Arab Fund for Eco. & Social Dev (Grant)	-	1.28	2.00	0.35	3.64	11.18	0.24	الصندوق العربي للإعانة الاقتصادي والاجتماعي (منحة)
Arab Investment Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك الاستثمار السعودي
Saudi Fund	27.37	14.71	12.34	25.22	79.64	8.27	-	الصندوق السعودي
Saudi Fund (Grant)	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق السعودي (منحة)
Qatar	-	-	-	-	-	-	-	قطر
Oman	-	-	-	-	-	-	-	عمان
Other Countries:	95.14	66.33	119.44	53.14	334.04	55.21	133.53	دول أخرى .:
Russia	-	-	-	-	-	-	-	روسيا
Belgium	-	-	-	-	-	0.09	-	بلجيكا
Germany	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	-	اليابان
South Korea	-	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
China	70.31	15.96	33.08	13.41	132.76	-	-	الصين
Canada	-	-	-	-	-	-	-	كندا
Turkey	-	9.21	-	-	9.21	-	-	تركيا
India	12.14	9.85	61.20	19.32	102.51	17.04	61.73	الهند
Others	-	-	-	-	-	-	-	أخرى
Commodity Grants	12.69	31.31	25.16	20.41	89.56	38.08	71.80	منح سلعية
Total	219.42	165.23	251.30	135.10	771.05	144.45	202.99	المجموع

جدول رقم (3) Table No. (3)  
 Loans Repayments  
 سداد القروض  
 (بملايين الدولارات الامريكى) (IN US\$ MILLIONS)

	2007				2007		2008		
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2st. Q.	
International Organizations :	1.58	21.08	31.16	28.02	81.84	10.22	25.22	المؤسسات الدولية :	
IMF	-	12.50	21.46	17.00	50.96	4.21	13.97	قروض صندوق النقد الدولي	
IB.R.D & I.D.A loans	-	-	-	-	-	-	-	قروض البنك الدولي وبنية التنمية الدولية	
African Development Bank	-	0.60	-	-	0.60	-	2.92	البنك الافريقي للتنمية	
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	-	الصندوق الافريقي للتنمية	
A.M.F	-	1.00	-	-	1.00	0.50	-	صندوق النقد العربي	
O.P.E.C	0.59	-	1.20	0.90	2.69	-	-	منظمة الدول المصدرة للبتروال	
European Invest. Bank	-	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاربوية	
Arab Fund For Eco. & Social Dev.	-	5.78	3.67	6.29	15.74	4.00	7.33	الصندوق العربي للائتماء الاقتصادي والاجتماعي	
I.F.A.D	0.23	-	0.57	1.64	2.44	0.51	-	الصندوق الدولي للائتماء الازراعي	
Islamic Development Bank	0.76	1.20	4.26	2.19	8.41	1.00	1.00	البنك الاسلامي للتنمية	
INTERSAT	-	-	-	-	-	-	-	المنظمة الدولية للافضل الصناعية	
F.A.O.	-	-	-	-	-	-	-	منظمة الاغذية و الزراعة	
Arab Countries :	1.20	3.00	8.30	7.71	20.21	2.62	3.60	الدول العربية :	
A. R. E.	-	-	-	-	-	-	-	جمهورية مصر العربية	
Abu Dhabi Fund	-	-	-	4.18	4.18	0.41	-	صندوق ابوظبي	
Iraq	-	-	-	-	-	-	-	العراق	
Arab Investment Authority	-	-	-	-	-	-	-	الهيئة العربية للاستثمار	
Libya	-	-	-	-	-	-	-	ليبيا	
Saudi Fund	-	2.00	3.90	-	5.90	0.90	2.65	الصندوق السعودي	
Kuwait Fund	1.20	1.00	4.40	3.53	10.13	1.31	0.95	الصندوق الكويتي	
Arab Banking Corporation	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسة العربية المصرفية	
Arab Organization for Agric. Dev.	-	-	-	-	-	-	-	المنظمة العربية للتنمية الازراعية	
Other Countries:	1.42	14.00	4.50	16.78	36.70	9.00	78.45	دول اخرى :	
Russia	-	-	-	-	-	-	-	روسيا	
Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	-	تشيكوسلوفاكيا	
Germany	-	-	-	-	-	-	-	ألمانيا	
Romania	-	-	-	-	-	-	-	رومانيا	
Japan	-	-	-	-	-	-	-	اليابان	
SouthKorea	-	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية	
India	-	-	-	3.13	3.13	-	-	الهند	
Turkey	1.42	-	-	-	1.42	-	-	تركيا	
China	-	14.00	4.50	13.65	32.15	9.00	78.45	الصين	
Beyrouth Bank	-	-	-	-	-	-	-	بنك بيروت	
Malaysia	-	-	-	-	-	-	-	ماليزيا	
Total	4.20	38.08	43.96	52.51	138.75	21.84	107.27	المجموع	

جدول رقم (4) Table No.(4)  
العمليات الجارية غير المنظورة Current Invisible Transactions  
(In U S \$ Millions) (بملايين الدولارات الأمريكية)

	2007.00				2007.00	2008*		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
<b>Invisible Payments</b>	<b>1893.55</b>	<b>1764.34</b>	<b>1773.06</b>	<b>2062.48</b>	<b>7493.44</b>	<b>1969.24</b>	<b>2423.36</b>	مدفوعات غير منظورة
<b>1 - services:</b>	<b>795.09</b>	<b>736.48</b>	<b>659.25</b>	<b>747.93</b>	<b>2938.75</b>	<b>658.42</b>	<b>708.04</b>	<b>1. الخدمات :</b>
Travel	472.41	336.65	329.21	338.53	1476.79	321.46	352.71	السفر
<b>Transportation</b>	<b>263.02</b>	<b>366.02</b>	<b>302.16</b>	<b>379.34</b>	<b>1310.54</b>	<b>298.83</b>	<b>317.64</b>	<b>النقل</b>
<b>Petroleum</b>	<b>104.05</b>	<b>107.07</b>	<b>97.27</b>	<b>124.60</b>	<b>432.99</b>	<b>93.01</b>	<b>88.24</b>	<b>نقل بترول</b>
Government	0.00	0.00	0.00	36.00	36.00	17.99	0.00	حكومة
Private	104.05	107.07	97.27	88.60	396.99	75.02	88.24	خاص
<b>Freight</b>	<b>158.97</b>	<b>258.95</b>	<b>204.89</b>	<b>254.74</b>	<b>877.55</b>	<b>205.82</b>	<b>229.40</b>	<b>نقل بضائع</b>
Communication Services	1.06	1.31	11.61	8.18	22.16	22.67	5.31	خدمات الاتصال
Construction Services	0.41	0.04	0.02	2.38	2.85	0.25	0.00	خدمات التشييد
Insurance Services	0.22	0.75	1.34	0.15	2.46	3.58	1.50	التأمين
Financial Services	1.90	2.93	0.51	0.00	5.35	3.59	0.05	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.23	0.14	0.90	1.03	2.31	0.16	0.58	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.04	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	29.54	12.17	1.46	1.89	45.07	3.27	7.87	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Service	0.75	0.93	3.02	0.49	5.18	0.11	0.59	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	25.55	15.53	9.01	15.95	66.04	4.50	21.75	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
<b>2 - Income :</b>	<b>575.60</b>	<b>528.18</b>	<b>658.61</b>	<b>674.43</b>	<b>2436.82</b>	<b>696.56</b>	<b>744.99</b>	<b>2. الدخل :</b>
Compensation of employees	0.11	0.44	0.22	1.27	2.04	0.78	0.44	تعويضات العاملين
<b>Investment Income:</b>	<b>575.49</b>	<b>527.75</b>	<b>658.39</b>	<b>673.15</b>	<b>2434.78</b>	<b>695.78</b>	<b>744.55</b>	<b>عائدات استثمار:</b>
Direct investment income	556.92	494.39	624.11	643.90	2319.32	610.96	703.82	عائدات الاستثمار المباشر
Income on debt (interest)	14.04	15.54	29.72	25.52	84.80	26.48	21.78	الدخل من الدين (فوائد)
Others	4.54	17.82	4.56	3.74	30.65	58.34	18.94	أخرى
<b>3 - Current transfers</b>	<b>522.87</b>	<b>499.68</b>	<b>455.21</b>	<b>640.12</b>	<b>2117.87</b>	<b>614.26</b>	<b>970.33</b>	<b>3. التحويلات الجارية</b>
Official Transfers	1.73	0.21	0.12	3.13	5.18	1.51	0.07	تحويلات حكومية
Private Sector	521.14	499.47	455.09	636.99	2112.69	612.76	970.26	تحويلات خاصة
<b>Invisible Receipts</b>	<b>683.49</b>	<b>809.26</b>	<b>807.29</b>	<b>768.42</b>	<b>3068.46</b>	<b>941.07</b>	<b>1186.29</b>	<b>محتصلات غير منظورة</b>
<b>1 - Services</b>	<b>98.54</b>	<b>89.90</b>	<b>94.87</b>	<b>101.32</b>	<b>384.63</b>	<b>104.51</b>	<b>115.82</b>	<b>1. الخدمات :</b>
Travel	70.47	61.94	60.25	69.11	261.77	76.53	75.85	السفر
Transportation	2.67	1.63	3.47	2.71	10.48	7.23	4.82	النقل
Communication Services	4.94	0.77	4.38	9.85	19.93	0.06	0.07	خدمات الاتصال
Construction Services	1.10	0.00	0.89	1.57	3.56	1.07	0.74	خدمات التشييد
Insurance Services	0.00	0.00	0.00	0.08	0.08	0.00	0.00	التأمين
Financial Services	7.06	9.58	7.17	3.09	26.90	11.79	13.92	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.31	0.68	0.02	0.00	1.01	0.25	0.09	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	0.00	0.00	0.00	0.30	0.30	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	0.72	0.00	9.28	3.41	13.40	2.31	8.79	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Service	0.86	0.62	0.41	2.61	4.51	0.03	0.07	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	10.41	14.68	9.01	8.60	42.70	5.24	11.47	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
<b>2 - Income :</b>	<b>35.55</b>	<b>72.79</b>	<b>56.57</b>	<b>18.78</b>	<b>183.68</b>	<b>17.31</b>	<b>5.02</b>	<b>2. الدخل :</b>
Compensation of Employees	0.27	0.16	1.10	0.93	2.46	0.57	0.47	تعويضات العاملين
<b>Investment income</b>	<b>35.28</b>	<b>72.63</b>	<b>55.47</b>	<b>17.84</b>	<b>181.22</b>	<b>16.74</b>	<b>4.56</b>	<b>عائدات استثمار</b>
Government Income	2.58	4.64	5.53	0.17	12.93	0.00	0.00	عائدات الاستثمار المباشر
Others	32.70	67.99	49.94	17.67	168.29	16.74	4.56	أخرى
<b>3 - Current transfers</b>	<b>549.40</b>	<b>646.57</b>	<b>655.85</b>	<b>648.33</b>	<b>2500.15</b>	<b>819.25</b>	<b>1065.44</b>	<b>3. التحويلات الجارية</b>
<b>General Government</b>	<b>25.35</b>	<b>48.38</b>	<b>84.18</b>	<b>20.77</b>	<b>178.68</b>	<b>111.44</b>	<b>194.35</b>	<b>الحكومة العامة</b>
Commodity Grants	12.69	31.31	25.16	20.41	89.57	38.08	71.80	منح سلعية
Cash Grants	12.67	17.07	59.02	0.35	89.11	15.79	0.30	منح نقدية
Other Transfers	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	57.57	122.25	تحويلات أخرى
<b>Private Transfers</b>	<b>524.05</b>	<b>598.19</b>	<b>571.67</b>	<b>627.56</b>	<b>2321.47</b>	<b>707.81</b>	<b>871.09</b>	<b>القطاع الخاص</b>
Workers remittances	350.49	440.83	454.30	521.08	1766.69	642.76	785.86	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	173.56	157.36	117.37	106.48	554.78	65.05	85.23	منح نقدية
<b>Invisible Deficit or Surplus</b>	<b>(1210.07)</b>	<b>(955.08)</b>	<b>(965.78)</b>	<b>(1294.06)</b>	<b>(4424.98)</b>	<b>(1028.17)</b>	<b>(1237.07)</b>	<b>العجز أو الفائض</b>

\*Provisional

\*\*Adjusted

Figures in parentheses are minus

\*\* بيانات معدلة

الأرقام بين قوسين تعني علامة سالب

جدول رقم (5) جدول رقم  
The Position of Public Sector Loans  
موقف قروض القطاع العام  
(بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

International Organizations:	اصل القرض	سعر الفائدة	السحوبات خلال الربيع - يونيو 2008	جدة السحوبات حتى 30/6/2008	المداد خلال الربيع - يونيو 2008	جدة المداد حتى 30/6/2008	المداد على سعر الفائدة حتى 30/6/2008	التزامات المداد القائمة حتى 30/6/2008	الرصيد المتبقي حتى 30/6/2008	
	Commitments	Rate of Interest	Drawings During Apr-June 2008	Cumulative Drawings as at 30/6/2008	Repayments During Apr-June 2008	Cumulative Repayments as at 30/6/2008	Interest Payments as at 30/6/2008	Debt Out-Standing as at 30/6/2008	Balance as at 30/6/2008	
IDA	1,369,905,000	.75%		1,323,990,017	-	70,825,001	-	1,253,165,017	45,914,983	هيئة التنمية الدولية
IFAD	245,757,000	various	530,000	179,461,000		40,770,481	-	138,690,519	66,296,000	المنشوق الدولي للاتحاد الزراعي
IMF & Trust Fund	1,537,581,000	various		1,537,581,000	13,970,000	955,975,000	-	581,606,000	-	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	352,399,000	various	11,750,000	289,220,000	1,000,000	54,471,188	410,000	234,748,812	63,179,000	البنك الإسلامي للتنمية
O.P.E.C. (Multi-loans)	192,337,000	various		134,326,000		108,444,501		25,881,499	58,011,000	اوبك اقروض متعددة
AMF	384,105,000	4%		373,048,000		21,339,000		351,709,000	11,057,000	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	1,029,496,000	various	37,000,000	1,003,912,000	7,330,000	305,394,162	4,520,000	698,517,838	25,584,000	المنشوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	190,715,000	0.75%		190,715,000	2,920,000	15,356,000	-	175,359,000	-	صندوق التنمية افريقي
African Development Bank	127,336,000	various		127,336,000	-	37,817,000	-	89,519,000	-	بنك التنمية افريقي
European Investment Bank	78,410,000	various		78,410,000	-	-	-	78,410,000	-	البنك الاوروبي للاستثمار
Sub -Total	5,508,041,000	-	49,280,000	5,237,999,017	25,220,000	1,610,392,334	4,930,000	3,627,606,684	270,041,983	المجموع
Paris Club										بنك باريس
Austria	287,299,000	various	-	287,299,000	-	-	-	287,299,000	-	النمسا
Belgium	257,347,000	various	-	257,347,000	-	-	-	257,347,000	-	بلجيكا
Canada	9,407,000	various	-	9,407,000	-	-	-	9,407,000	-	كندا
Denmark	97,355,000	various	-	97,355,000	-	-	-	97,355,000	-	الدنمارك
France	350,299,000	various	-	350,299,000	-	-	-	350,299,000	-	فرنسا
Germany	102,974,000	various	-	102,974,000	-	-	-	102,974,000	-	ألمانيا
Ireland	2,841,000	various	-	2,841,000	-	-	-	2,841,000	-	ايرلندا
Italy	311,486,000	various	-	311,486,000	-	-	-	311,486,000	-	إيطاليا
Japan	108,114,000	various	-	108,114,000	-	-	-	108,114,000	-	اليابان
Netherlands	105,852,000	various	-	105,852,000	-	-	-	105,852,000	-	هولندا
Norway	44,659,000	various	-	44,659,000	-	-	-	44,659,000	-	النرويج
Russia	15,408,000	various	-	15,408,000	-	-	-	15,408,000	-	روسيا
Spain	19,674,000	various	-	19,674,000	-	-	-	19,674,000	-	اسبانيا
Switzerland	118,808,000	various	-	118,808,000	-	-	-	118,808,000	-	سويسرا
U.K.	378,959,000	various	-	378,959,000	-	-	-	378,959,000	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	657,955,000	various	-	657,955,000	-	-	-	657,955,000	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	2,868,437,000	-	-	2,868,437,000	-	-	-	2,868,437,000	-	المجموع

Table No. (5) Cont'd

Arab Countries	اصل القروض	سعر الفائدة	السحوبات خلال الربط - يونيو 2008	جدة السحوبات حتى 30/6/2008	المداد خلال الربط - يونيو 2008	جدة المداد حتى 30/6/2008	السداد على سعر الفائدة حتى 30/6/2008	التزامات السداد القائمة حتى 30/6/2008	الرصيد المتبقى حتى 30/6/2008	
	Commitments	Rate of Interest	Drawings During Apr-June 2008	Cumulative Drawings as at 30/6/2008	Repayments During Apr-June 2008	Cumulative Repayments as at 30/6/2008	Interest Payments as at 30/6/2008	Debt Out-Standing as at 30/6/2008	Balance as at 30/6/2008	
Abu Dhabi Fund	247,191,360	various	1,830,000	238,198,754		19,117,545	-	219,081,209	8,992,606	صندوق أبوظبي
Kuwait Fund	555,177,192	various	18,050,000	507,973,211	950,000	246,881,589	1,470,000	261,091,621	47,203,981	الصندوق الكويتي
Saudi Fund	394,134,205	various		356,358,488	2,650,000	98,712,245	1,270,000	257,646,242	37,775,717	الصندوق السعودي للتعمية
Saudi Gov. (SAMA)	1,048,200,000	various	-	1,048,200,000	-	-	-	1,048,200,000	-	مؤسسة النقد العربي السعودي
Egypt	73,344,114	various	-	73,344,114	-	6,498,000	-	66,846,114	-	مصر
Abu Dhabi Gov.	55,000,000	various	-	55,000,000	-	-	-	55,000,000	-	حكومة أبوظبي
Kuwait Gov.	474,295,651	various	-	464,177,035	-	-	-	464,177,035	10,118,616	الكويت
Algeria	137,438	various	-	137,438	-	86,000	-	51,438	-	الجزائر
Iraq	104,907,450	2%	-	104,907,450	-	3,347,000	-	71,560,450	-	العراق
Libya	588,519,280	various	-	588,519,280	-	205,753,000	-	382,766,280	-	ليبيا
Oman	106,000,000	various	-	105,407,518	-	-	-	105,407,518	592,482	عمان
Qatar	29,000,000	various	-	29,000,000	-	-	-	29,000,000	-	قطر
Arab Banking Corporation	4,147,257	various	-	4,147,257	-	4,147,000	-	257	-	بنك المؤسسة العربية المصرفية
Sub-Total	3,680,053,948	-	19,880,000	3,575,370,544	3,600,000	614,542,379	2,740,000	2,960,828,165	104,683,403	المجموع
Other Countries										دول أخرى
Czech Republic	38,693,798	7%	-	38,693,798	-	20,000,000	-	18,693,798	-	تشيكوسلوفاكي
Hungary	9,928,000	2.5%	-	9,928,000	-	3,991,000	-	5,937,000	-	المجر
Poland	20,130,203	8.25%	-	20,130,203	-	-	-	20,130,203	-	بولندا
Romania	125,568,000	various	-	125,568,000	-	-	-	125,568,000	-	رومانيا
U.S.S.R. (Rescheduled)	14,345,000	4%	-	14,345,000	-	-	-	14,345,000	-	الاتحاد السوفيتي سابقا (قرض مجدولة)
China	2,556,115,690	various	-	2,113,041,144	78,450,000	666,840,000	14,110,000	1,446,201,144	443,074,547	الصين
India	555,900,000	8%	61,730,000	247,948,061	-	16,950,000	-	230,998,061	307,951,939	الهند
Malaysia	249,429,151	various	-	249,429,151	-	131,960,000	-	117,469,151	-	ماليزيا
Pakistan	9,978,883	7.5%	-	9,978,883	-	-	-	9,978,883	-	باكستان
Turkey	56,934,239	6.5%	-	53,987,716	-	17,013,000	-	36,974,716	2,946,523	تركيا
Yugoslavia (Croatia)	39,905,638	3%	-	39,905,638	-	-	-	39,905,638	-	يوغوسلافيا (كرواتيا)
Yugoslavia (Serbia)	42,633,819	6.5%	-	42,633,819	-	14,694,000	-	27,939,819	-	يوغوسلافيا (صربيا)
Iran	206,032,930	5%	-	206,032,930	-	-	-	206,032,930	-	اليران
Sub -Total	3,925,595,351	-	61,730,000	3,171,622,343	78,450,000	871,448,000	14,110,000	2,300,174,343	753,973,008	المجموع
Grand Total	15,982,127,299	-	130,890,000	14,853,428,904	107,270,000	3,096,382,713	21,780,000	11,757,046,192	1,128,698,394	المجموع الكلي

تابع جدول رقم (5)



جدول رقم (6) Table No. (6)

Trade and Payments Agreement With the Central Bank of Egypt (Combined A/C)  
اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

	2007				2007	2008		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 3rd Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2st Q.	
Exports	-	-	-	-	-	-	-	المصادر
Imports	-	-	-	-	-	-	-	الواردات
Trade Balance	-	-	-	-	-	-	-	الميزان التجاري
Services A/C	<u>4918.09</u>	<u>7098.75</u>	<u>6386.43</u>	<u>7111.85</u>	<u>25515.11</u>	<u>6496.16</u>	<u>4317.22</u>	حساب الخدمات
Invisible Receipts	4918.09	7098.75	6386.43	7111.85	25515.11	6496.16	4317.22	مخصصات
Invisible Payments	-	-	-	-	-	-	-	مدفوعات
Overall Balance	4918.09	7098.75	6386.43	7111.85	25515.11	6496.16	4317.22	الميزان الكلي

جدول رقم (7) Table No(7)  
رصيد الائتمانات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية

Outstanding Balance of Official Bilateral Accounts  
الآلاف الجنيهات السودانية (S) (SDG.000'S)

	2007.00				2008.00		
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sep.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	
<b>East European Countries</b>							
Soviet Loan A/C	(21837.09)	(21865.95)	(22669.98)	(22543.34)	(22288.24)	(22468.17)	حساب القرض السوفيتي
German.D.Rep.Special A/C	(745.28)	(745.28)	(745.28)	(745.28)	(745.28)	(745.28)	الحساب الخاص لألمانيا
Romanian Loan A/C.	(2290.48)	(2296.15)	(2419.77)	(2381.46)	(2353.70)	(2362.64)	حساب القرض الروماني
Hungarian Loan A/C.	(14560.59)	(14559.87)	(14800.23)	(14905.53)	(14742.14)	(15068.30)	حساب القرض المجري
Yugoslav Loan A/C	(652.75)	(652.72)	(663.50)	(668.22)	(660.89)	669.68	حساب القرض اليوغسلافي
Bulgarian Loan A/C.	(2206.86)	(2207.73)	(2258.72)	(2265.37)	(2240.26)	(2266.25)	حساب القرض البلغاري
Croatian Loan A/C.	(14687.40)	(14686.66)	(14929.12)	(15035.34)	(14870.52)	(14938.21)	حساب القرض الكرواتي
<b>Total East European Countries Position</b>	<b>(56980.45)</b>	<b>(57014.36)</b>	<b>(58486.61)</b>	<b>(58544.53)</b>	<b>(57901.04)</b>	<b>(57179.16)</b>	مجموع موقف دول شرق أوروبا
Libyan Loan A/C.	(0.07)	(0.07)	(0.07)	(0.07)	(0.07)	(0.07)	حساب القرض الليبي
P.T.A A/C.	(415.99)	428.90	436.00	439.10	434.20	439.99	حساب التجارة التفضيلية
Syria	(15.39)	(15.39)	(15.64)	(15.75)	(15.58)	(15.79)	سوريا
Arab Republic of Egypt (Combined A/C )	(44720.58)	(35886.66)	(33714.91)	(30991.35)	(30613.75)	(30010.36)	جمهورية مصر العربية الحساب المشترك
<b>Grand Total</b>	<b>(102132.48)</b>	<b>(92487.58)</b>	<b>(91781.24)</b>	<b>(89112.61)</b>	<b>(88096.23)</b>	<b>(86765.39)</b>	المجموع الكلي

Figures in parentheses are minus

الأرقام بين قوسين تعني علامة سالب

**جدول رقم ( 8 ) Table No.**  
ملخص التجارة الخارجية  
**Summary of Foreign Trade**  
(Value in U.S.\$ Millions)  
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

Period	الصادرات Exports	الواردات* Imports	الميزان التجاري Trade Balance	الفترة
2001	1,698.7	2,300.9	-602.2	2001
2002	1,949.1	2,446.4	-497.3	2002
2003	2,542.2	2,881.9	-339.7	2003
2004	3,777.8	4,075.2	-297.4	2004
2005	4,824.3	6,756.8	-1,932.5	2005
2006	5,656.6	8,073.5	-2,416.9	2006
2007	8,879.2	8,775.5	103.7	2007
<b>**2008</b>	<b>7,077.1</b>	<b>4,352.2</b>	<b>2,724.9</b>	<b>**2008</b>
January	1,064.8	705.7	359.1	يناير
February	985.8	560.5	425.3	فبراير
March	1,181.1	792.0	389.1	مارس
April	1,212.1	724.1	488.0	ابريل
May	1,423.9	813.8	610.1	مايو
June	1,209.4	756.1	453.3	يونيو

\*Imports on C.I.F basis

\* تحسب الواردات علي اساس سيف

\*\*Provisional

\*\* بيانات اولية

جدول رقم ( 9 ) Table No. ( 9 )

الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity السلعة		2006	2007	2008	
				1st Q.	2nd Q.
البترول ومنتجاته Petroleum & Petroleum Products	القيمة value	5,087.2	8,403.7	3,048.7	3707.9
	%	89.9	94.6	94.3	96.4
قطن Cotton	القيمة value	82.2	68.5	22.7	11.7
	%	1.5	0.8	0.7	0.3
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	50.2	51.9	9.9	12.1
	%	0.9	0.6	0.3	0.3
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	0.2	0.8	0.4	0.1
	%	0.0	0.0	0.0	0.0
سمسم Sesame	القيمة value	167.0	92.7	63.0	45.7
	%	3.0	1.0	1.9	1.2
امياز Cakes & Meals	القيمة value	0.0	0.6	0.6	0.0
	%	0.0	0.0	0.0	0.0
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	0.1	0.0	0.2	0.0
	%	0.0	0.0	0.0	0.0
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	126.6	83.9	2.8	0.2
	%	2.2	0.9	0.1	0.0
أخري Others	القيمة value	143.1	177.0	83.4	67.7
	%	2.5	2.0	2.6	1.8
المجموع Total	القيمة value	5656.6	8879.2	3231.7	3845.4
	%	100.0	100.0	100.0	100.0

Table No. ( 10 ) جدول رقم ( 10 )  
الصادرات حسب السلع Exports By Commodities

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions			النسبة المئوية للمجموع للصادرات As Percentage of Total Exports				السلعة
	2006	2007	2008 (يناير- يونيو) (Jan. - June)	2006	2007	2008 (يناير- يونيو) (Jan. June)		
Crude Oil	4,704.00	8,052.70	6,628.65	83.16	90.69	93.66	بتروول خام	
Benzene	356.30	324.20	113.52	6.30	3.65	1.60	بنزين	
Kerosene	13.40	-	-	0.24	-	-	كروسين	
Light Gas	4.50	15.90	-	0.08	0.18	-	الغاز الطبيعي	
Naphtha	8.90	1.00	-	0.16	0.01	-	نافتا	
Furnace	-	5.80	-	-	0.07	-	فرنيس	
Mixed Butagas	-	4.10	2.70	-	0.05	0.04	غاز مخلوط	
Others Petroleum Products	-	14.70	11.74	-	0.17	0.17	منتجات بتروولية اخرى	
Cotton	82.30	68.50	34.41	1.45	0.77	0.49	القطن	
Gum Arabic	50.20	51.90	22.02	0.89	0.58	0.31	الصمغ العربي	
Dura	1.00	27.70	38.43	0.02	0.31	0.54	الذرة	
Sesame	167.00	92.80	108.71	2.95	1.05	1.54	السمسم	
Groundnuts	0.20	0.80	0.46	0.00	0.01	0.01	الفول السوداني	
Vegetble Oil	0.10	-	0.20	0.00	-	0.00	الزيوت النباتية	
Cake and Meals	-	0.01	0.60	-	0.00	0.01	الامياز	
Melon Seeds	5.10	4.30	1.92	0.09	0.05	0.03	حب بطيخ	
Karkadeh (Hibiscus )	19.50	17.30	10.66	0.34	0.19	0.15	الكركدي	
Livestock	121.70	80.60	2.82	2.15	0.91	0.04	الحيوانات الحية	
Meat	4.90	3.30	0.18	0.09	0.04	0.00	اللحوم	
Hides and Skins	4.90	2.80	0.81	0.09	0.03	0.01	الجود	
Sugar	10.10	19.20	14.41	0.18	0.22	0.20	السكر	
Molasses	17.60	9.60	14.38	0.31	0.11	0.20	المولاس	
Yarn	-	-	-	-	-	-	الغزل	
Gold	64.30	63.30	51.65	1.14	0.71	0.73	الذهب	
Iron Scrap	7.70	7.10	11.11	0.14	0.08	0.16	حديد خردة	
Others	12.90	11.60	7.70	0.23	0.13	0.11	اخرى	
Total	5,656.60	8,879.21	7,077.08	100.00	100.00	100.00	المجموع	

جدول رقم ( 11 ) رقم  
 الواردات حسب السلع  
 (القيمة والنسبة المئوية)  
 Table No.( 11 )  
 Imports By Commodities  
 (Value and Percentage)

Commodities	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			السلع
	2006	2007	2008 (يناير - يونيو)	2006	2007	2008 (يناير - يونيو)	
Tea	35.2	47.6	18.9	0.44	0.54	0.43	شاي
Coffee	36.4	33.6	16.0	0.45	0.38	0.4	بن
Animal & Vegetable Oils	32.8	52.6	26.7	0.41	0.60	0.6	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	341.7	363.6	258.4	4.23	4.14	5.9	قمح ودقيق قمح
Lentils	41.6	52.6	23.0	0.52	0.60	0.5	عدس
Other foodstuffs	258.1	271.9	196.7	3.20	3.10	4.5	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	47.7	56.2	26.6	0.59	0.64	0.6	مشروبات و تبغ
Medicines	174.7	213.5	126.5	2.16	2.43	2.9	الدوية
Other Chemicals	315.8	361.2	160.4	3.91	4.12	3.7	كيماويات اخرى
Petroleum products	414.2	291.4	385.9	5.13	3.32	8.9	منتجات بترولية
Other Raw Materials	138.2	115.3	70.6	1.71	1.31	1.6	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	1640.8	1941.6	956.7	20.32	22.13	22.0	مصنوعات
Machinery and Equipments	2810.5	3195.4	1411.0	34.81	36.41	32.4	الات ومعدات
Transport Equipments	1490.5	1463.1	541.6	18.46	16.67	12.4	وسائل النقل
Textiles	295.3	315.9	133.2	3.66	3.60	3.06	منسوجات
Total	8,073.5	8,775.5	4,352.2	100	100	100	المجموع

**جدول رقم ( 12 ) Table No.**  
**التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة 2006 - (يناير-يونيو) 2008**  
**Sudan's Direction of Exports During The period 2006 - (Jan.-June) 2008**

Country	القيمة بملايين الدولارات Value In U.S.\$ Millions			النسبة المئوية للمصدرات As Percentage of total Exports			القطر
	2006	2007	2008 (يناير - يونيو) (Jan.- June)	2006	2007	2008 (يناير - يونيو) (Jan.- June)	
<b>West Europe:</b>	<b>95.5</b>	<b>182.4</b>	<b>172.1</b>	<b>2.5</b>	<b>2.1</b>	<b>2.4</b>	<b>غرب أوروبا:</b>
United Kingdom	19.0	29.4	4.7	0.3	0.3	0.1	المملكة المتحدة
France	7.1	12.7	7.2	0.1	0.1	0.1	فرنسا
Germany	13.2	11.5	10.1	0.2	0.1	0.1	ألمانيا
Italy	9.8	22.4	8.5	0.2	0.3	0.1	إيطاليا
Netherlands	14.0	96.1	54.6	0.2	1.1	0.8	هولندا
Belguim	2.7	2.7	1.3	0.0	0.0	0.0	بلجيكا
Sweden	4.0	3.5	0.8	0.1	0.0	0.0	السويد
Spain	0.5	0.7	1.7	0.0	0.0	0.0	إسبانيا
Others	25.2	3.4	83.1	1.4	0.0	1.2	أخرى
<b>East Europe:</b>	<b>6.7</b>	<b>5.5</b>	<b>3.9</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>0.1</b>	<b>شرق أوروبا :</b>
Russia*	0.4	1.1	1.0	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	0.2	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	مالطا
Other	6.1	4.3	2.8	0.1	0.0	0.0	أخرى
<b>Asia:</b>	<b>4872.8</b>	<b>8158.7</b>	<b>6515.9</b>	<b>87.5</b>	<b>91.9</b>	<b>92.1</b>	<b>آسيا:</b>
Thailand	1.9	0.4	0.4	0.0	0.0	0.0	تايلاند
Japan	522.6	756.3	638.2	8.4	8.5	9.0	اليابان
China	4244.0	7276.9	5756.9	77.4	82.0	81.3	الصين
Bangladesh	13.7	13.1	7.5	0.2	0.1	0.1	بنغلادش
South Korea	6.2	49.6	89.4	0.1	0.6	1.3	كوريا الجنوبية
Other	84.4	62.4	23.5	1.3	0.7	0.3	أخرى
<b>Africa :</b>	<b>158.7</b>	<b>93.3</b>	<b>42.6</b>	<b>2.5</b>	<b>1.1</b>	<b>0.6</b>	<b>أفريقيا :</b>
COMESA Countries	150.1	83.9	34.4	2.4	0.9	0.5	دول الكوميسا
Other African Countries	8.6	9.4	8.3	0.1	0.1	0.1	دول أفريقية أخرى
<b>Western Hemisphere:</b>	<b>15.5</b>	<b>18.0</b>	<b>4.9</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>نصف الكرة الغربي:</b>
U.S.A	4.9	9.4	0.1	0.1	0.1	0.0	الولايات المتحدة
Brazil	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البرازيل
Other	10.6	8.6	4.8	0.2	0.1	0.1	أخرى
<b>Arab Countries</b>	<b>444.2</b>	<b>360.3</b>	<b>334.3</b>	<b>7.1</b>	<b>4.1</b>	<b>4.7</b>	<b>الدول العربية</b>
Saudi Arabia	126.4	98.1	53.3	2.0	1.1	0.8	المملكة العربية السعودية
Yemen	44.2	1.9	10.1	0.7	0.0	0.1	اليمن
Libya	5.4	2.9	0.0	0.1	0.0	0.0	ليبيا
United Arab Emirates	227.4	224.9	244.0	3.6	2.5	3.4	الإمارات العربية
Jordan	3.4	3.4	3.1	0.1	0.0	0.0	الأردن
Syria	18.0	10.6	10.9	0.3	0.1	0.2	سوريا
Iraq	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	العراق
Other	19.4	18.5	12.7	0.3	0.2	0.2	أخرى
<b>Other Countries</b>	<b>63.2</b>	<b>61.0</b>	<b>3.4</b>	<b>0.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.0</b>	<b>أقطار أخرى</b>
<b>Total</b>	<b>5656.6</b>	<b>8879.2</b>	<b>7077.1</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>المجموع</b>

\*Old Categorization

\* تصنيف قديم

جدول رقم ( 13 ) Table No.  
التوزيع الجغرافي للموردين خلال الفترة 2006-(يناير- يونيو) 2008  
Sudan's Direction of Imports During The Period 2006-(Jan.- June)2008

Country	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			القطر
	2006	2007	2008 (يناير- يونيو) (Jan.-June)	2006	2007	2008 (يناير- يونيو) (Jan.-June)	
<b>West Europe:</b>	<b>1,404.0</b>	<b>1,286.7</b>	<b>444.2</b>	<b>17.39</b>	<b>14.66</b>	<b>10.21</b>	غرب أوروبا:
United Kingdom	307.8	250.6	105.8	3.81	2.86	2.43	المملكة المتحدة
France	373.0	257.6	49.7	4.62	2.94	1.14	فرنسا
Germany	0.0	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	ألمانيا
Italy	271.6	328.8	123.9	3.36	3.75	2.85	إيطاليا
Netherlands	109.1	108.3	29.9	1.35	1.23	0.69	هولندا
Belguim	42.2	32.2	15.2	0.52	0.37	0.35	بلجيكا
Sweden	96.4	99.0	38.1	1.19	1.13	0.88	السويد
Spain	21.4	24.4	11.1	0.27	0.28	0.26	إسبانيا
Others	182.5	185.8	70.5	2.26	2.12	1.62	أخرى
<b>East Europe:</b>	<b>331.0</b>	<b>332.9</b>	<b>123.2</b>	<b>4.10</b>	<b>3.79</b>	<b>2.83</b>	شرق أوروبا:
Russia	0.0	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	روسيا
Turkey	206.3	205.8	87.2	2.56	2.35	2.00	تركيا
Ukraine	87.9	96.4	25.8	1.09	1.10	0.59	أوكرانيا
Bulgaria	7.4	5.4	0.5	0.09	0.06	0.01	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	تشيكوسلوفاكيا*
Others	29.4	25.3	9.7	0.36	0.29	0.22	أخرى
<b>Asia:</b>	<b>3,522.5</b>	<b>4,073.3</b>	<b>2,014.6</b>	<b>43.63</b>	<b>46.42</b>	<b>46.29</b>	آسيا:
Japan	535.8	367.8	152.9	6.64	4.19	3.51	اليابان
China	1,679.4	2,436.2	1,072.5	20.80	27.76	24.64	الصين
India	599.0	546.5	423.1	7.42	6.23	9.72	الهند
Bangladesh	17.8	15.6	21.3	0.22	0.18	0.49	بنغلاديش
South Korea	335.4	305.6	140.9	4.15	3.48	3.24	كوريا الجنوبية
Hong Kong	16.7	8.5	2.8	0.21	0.10	0.06	هونغ كونج
Others	338.4	393.1	201.1	4.19	4.48	4.62	أخرى
<b>Africa :</b>	<b>628.9</b>	<b>748.0</b>	<b>340.1</b>	<b>7.79</b>	<b>8.52</b>	<b>7.81</b>	أفريقيا :
COMESA Countries	595.0	720.5	319.4	7.37	8.21	7.34	دول الكوميسا
Other African Countries	33.9	27.5	20.7	0.42	0.31	0.48	دول أفريقية أخرى
<b>Western Hemisphere:</b>	<b>489.5</b>	<b>348.8</b>	<b>311.5</b>	<b>6.06</b>	<b>3.97</b>	<b>7.16</b>	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	104.0	154.4	103.0	1.29	1.76	2.37	الولايات المتحدة
Brazil	149.7	94.7	16.1	1.85	1.08	0.37	البرازيل
Others	235.8	99.7	192.4	2.92	1.14	4.42	أخرى
<b>Middle East :</b>	<b>1,366.8</b>	<b>1,396.0</b>	<b>804.4</b>	<b>16.93</b>	<b>15.91</b>	<b>18.48</b>	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	649.3	654.6	355.4	8.04	7.46	8.17	المملكة العربية السعودية
Yemen	0.0	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	اليمن
United Arab Emirates	444.7	480.4	327.3	5.51	5.47	7.52	الإمارات العربية
Jordan	54.1	69.1	51.0	0.67	0.79	1.17	الأردن
Syria	38.9	42.8	19.2	0.48	0.49	0.44	سوريا
Iraq	0.0	0.0	0.0	0.00	0.00	0.00	العراق
Others	179.8	149.1	51.5	2.23	1.70	1.18	أخرى
<b>Australia</b>	<b>223.1</b>	<b>178.1</b>	<b>114.8</b>	<b>2.76</b>	<b>2.03</b>	<b>2.64</b>	أستراليا
<b>Other Countries:</b>	<b>107.7</b>	<b>411.7</b>	<b>199.4</b>	<b>1.33</b>	<b>4.69</b>	<b>4.58</b>	أقطار أخرى:
<b>Total</b>	<b>8073.5</b>	<b>8775.5</b>	<b>4352.2</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	المجموع

\* Old Categorization

\* تصنيف قديم



جدول رقم (14a) Table No. (14a)  
 سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي\*  
 Exchange Rate of the Sudanese Dinar against the US\$  
 نهاية الشهر 31/01/2007 حتى 31/12/2007  
 End of Month 31/01/2007 To 31/12/2007

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercail Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	أدني Low	المتوال Mode	أعلي High	أدني Low	المتوال Mode	أعلي High
1/30/2006	229.55	230.70	230.13	229.30	230.00	230.80	230.00	230.00	230.80
2/28/2006	227.90	229.40	228.47	229.00	230.00	230.00	229.00	230.00	230.00
3/30/2006	225.20	226.33	225.77	226.00	227.00	229.00	226.00	227.00	228.20
4/30/2006	222.60	223.71	226.16	222.80	224.00	226.30	223.50	224.00	225.00
5/31/2006	219.90	221.00	220.45	220.80	221.50	222.50	220.28	221.00	221.80
6/29/2006	217.00	218.09	217.54	217.30	218.3&219.0	220.00	218.00	218.50	218.80
7/31/2006	213.70	214.77	214.25	214.00	214.50	217.00	214.20	214.50	215.20
8/30/2006	211.00	212.06	211.53	211.60	212.00	213.00	212.00	212.00	212.80
9/30/2006	208.30	209.37	208.85	209.25	210.00	211.90	209.00	209.50	209.70
10/31/2006	205.44	206.47	205.95	205.40	208.00	208.50	206.00	206.50	206.50
11/30/2006	202.96	203.97	203.47	203.30	204.00	204.70	203.70	204.00	204.08
12/28/2006	200.83	201.83	201.33	200.60	202.00	202.50	201.00	201.83	202.00
1/31/2007	200.31	201.31	200.81	200.00	201.20	202.00	201.00	201.00	201.31
2/28/2007	200.08	201.08	200.58	200.00	200.30	201.00	200.60	201.00	201.08
3/31/2007	200.01	201.01	200.51	200.00	200.30	201.05	200.80	201.00	201.02
4/30/2007	200.01	201.01	200.51	200.00	200.50	200.90	200.80	201.00	201.01
5/31/2007	200.13	201.13	200.63	200.00	200.50	201.05	201.00	201.00	201.13
6/30/2007	200.20	201.02	200.61	200.00	200.50	201.05	201.00	201.00	201.20
*31/07/2007	2.0002	2.0102	2.0052	2.0000	2.0050	2.0105	2.0090	2.0100	2.0115
8/31/2007	2.0014	2.0114	2.0064	2.0000	2.0050	2.0105	2.0100	2.0100	2.0115
9/30/2007	2.0330	2.0432	2.0381	2.0030	2.0320	2.0450	2.0200	2.0432	2.0432
10/31/2007	2.0303	2.0405	2.0354	2.0360	2.0400	2.0750	2.0400	2.0405	2.0450
11/30/2007	2.0264	2.0365	2.0315	2.0300	2.0400	2.0600	2.0300	2.0350	2.0396
12/31/2007	2.0475	2.0577	2.0526	2.0300	2.0400	2.0575	2.0300	2.0577	2.0580

\* Since July 2007 the Sudanese Dinar Changed to Sudanese Pounds  
 1 SDG = 100 SDD

\*منذ يوليو 2007 تحول قيمة الدينار السوداني الي الجنيه السوداني  
 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (14b) Table No. (14b)  
 سعر صرف الجنيه السوداني مقابل اليورو\*\*  
 Exchange Rate of the Sudanese Pound against the Euro  
 نهاية الشهر 30/06/2008 حتى 31/01/2008  
 End of Month 31/01/2008 To 31/03/2008

الفترة Period	أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercail Banks Buying Rate			أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate		
	الشراء Buying	البيع Selling	المتوسط Average	أدني Low	المتوال Mode	أعلي High	أدني Low	المتوال Mode	أعلي High
1/31/2008**	3.0065	3.0215	3.0140	2.9811	3.0220	3.0652	2.9400	3.1000	3.1200
2/28/2008	3.0209	3.0360	3.0285	2.9810	3.0708	3.0866	2.9500	2.9000	3.1300
3/31/2008	3.1991	3.2151	3.2071	3.0150	3.1943	3.2350	3.1198	3.3128	3.3128
4/30/2008	3.1637	3.1795	3.1716	3.1063	3.1797	3.2351	3.0000	3.1795	3.1883
5/29/2008	3.1774	3.1933	3.1854	3.1140	3.1912	3.2242	3.0000	3.1933	3.1930
6/30/2008	3.2150	3.2311	3.2231	3.1300	3.2380	3.2400	3.1000	3.2311	3.2311

\*\*Since January, 2008 the valuation of Sudanese Currency changed from US\$ to EUR

جدول رقم (15) Table No(15)  
 Central Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions  
 خلال الفترة (يناير 2007 - يونيو 2008)  
 During The Period ( Jan. 2007- June.2008)  
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (In US\$ Millions)

الفترة Period	المشتريات Purchases			المبيعات Sales		
	من البنوك Banks	أخرى Others	المجموع Total	للبنوك Banks	المصارف Exchange Bureaus	
رصيد الافتتاح Opening Balance	630.04	1,778.22	2,408.26	4,352.13	2,855.95	7,208.08
01 /01 - 31/1/2008	3.32	2.57	5.89	382.74	92.73	475.47
01 / 02 -28 /2/2008	16.12	8.45	24.57	283.45	105.87	389.32
01/03 - 31/03/2008	4.00	1.28	5.28	264.61	111.39	376.00
01/04 - 30 /04/2008	9.10	1.26	10.37	212.27	106.45	318.72
01/05 - 31/05/2008	28.06	6.60	34.66	314.92	124.45	439.37
01/06 - 30 /06 /2008	8.50	3.83	12.33	405.04	118.67	523.71
رصيد الاقفال Closing Balance	699.14	1802.22	2501.36	6215.15	3515.50	9730.66

---

---

القـطـاع النـقـدي

**Monetary Sector**

---

---

Table No. (16A) رقم جدول  
الموازنة الموحدة للبنوك التجارية  
Consolidated Balance Sheet Of Commercial Banks  
البنوك التجارية السودانية ( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )  
( Value in Thousands of Sudanese Pounds )

End of Period	Assets		مستحققات من البنوك		الأصول الخارجية		مستحققات على الحكومات			مستحققات على الحكومة المركزية			مستحققات على الحكومات الولاية			مستحققات على الحكومة المركزية			مستحققات على الحكومات الولاية			المجموع	نهاية الفترة
	Local Cash	Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	Claims on Central Government	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions	Other A/c's	Total	مستحققات على الحكومة المركزية			مستحققات على الحكومات الولاية			المجموع	نهاية الفترة					
											مستحققات على الحكومة المركزية	مستحققات على الحكومات الولاية	مستحققات على الحكومة المركزية	مستحققات على الحكومات الولاية	المجموع	نهاية الفترة							
December 2003	118,450	791,650	92,250	1,302,730	350,440	12,830	112,960	2,821,800	2,292,860	7,895,970												ديسمبر 2003	
December 2004	147,910	1,036,420	128,670	1,411,890	466,370	12,830	133,690	4,217,390	2,879,890	10,435,060												ديسمبر 2004	
December 2005	221,070	1,480,050	166,610	1,756,870	880,370	6,340	201,820	6,792,017	3,797,953	15,303,100												ديسمبر 2005	
2006																						يناير 2006	
January	306,380	1,520,600	196,570	2,120,970	1,059,340	6,340	415,250	7,702,610	4,313,790	17,641,850												يناير 2006	
February	275,350	1,877,640	159,460	2,617,010	1,169,790	6,340	361,070	8,203,360	4,393,920	19,063,940												فبراير 2006	
March	260,980	1,912,930	235,370	2,040,670	1,317,880	6,340	360,210	8,738,400	5,323,000	20,195,780												مارس 2006	
April	310,620	1,952,800	252,520	2,307,030	1,234,330	6,340	364,210	9,258,210	5,539,560	21,225,620												أبريل 2006	
May	315,330	1,882,910	233,430	2,358,120	1,237,180	6,340	406,280	9,843,840	5,769,510	22,052,940												مايو 2006	
June	297,370	2,115,960	294,910	2,111,140	1,389,570	6,340	402,650	10,344,410	6,097,060	23,059,410												يونيو 2006	
July	335,030	2,139,140	279,490	2,023,020	1,464,748	6,340	423,280	10,370,880	6,105,550	23,147,479												يوليو 2006	
August	314,030	2,212,770	305,830	1,766,390	1,475,391	6,340	389,410	10,207,290	6,013,580	22,691,031												أغسطس 2006	
September	391,370	2,119,900	278,820	1,795,210	1,623,680	6,340	419,670	10,570,450	6,203,100	23,408,540												سبتمبر 2006	
October	527,780	2,242,990	260,410	1,788,050	1,745,870	11,250	435,980	10,671,110	6,346,070	24,028,910												أكتوبر 2006	
November	401,600	2,144,290	315,100	1,750,780	1,785,600	24,200	542,080	10,537,310	5,645,400	23,146,360												نوفمبر 2006	
December	315,460	1,781,290	256,990	1,779,490	1,680,860	4,350	552,160	10,583,060	6,190,620	23,144,280												ديسمبر 2006	
2007																						يناير 2007	
January	448,936	1,933,474	249,810	1,548,420	1,725,850	7,900	499,903	10,545,290	6,128,740	23,088,322												يناير 2007	
February	428,090	1,753,550	244,750	1,404,480	1,705,770	10,070	500,399	10,654,110	7,022,490	23,720,709												فبراير 2007	
March	394,000	1,675,130	288,020	1,405,770	1,653,520	8,370	571,285	10,899,770	6,955,400	23,851,266												مارس 2007	
April	461,195	1,646,600	251,220	1,630,650	1,585,680	10,190	600,430	11,025,622	5,857,540	23,069,127												أبريل 2007	
May	433,120	1,617,250	253,800	1,595,270	1,564,870	10,780	594,010	11,191,239	6,200,305	23,460,644												مايو 2007	
June	479,062	1,456,021	247,280	1,719,680	1,638,495	23,218	579,296	11,388,781	5,788,384	23,320,216												يونيو 2007	
July	406,229	1,545,829	252,283	1,660,335	1,644,263	30,925	604,633	10,964,423	7,187,860	24,296,780												يوليو 2007	
August	442,726	1,862,089	467,107	1,787,278	1,528,238	19,197	613,911	10,997,991	6,964,830	24,683,366												أغسطس 2007	
September	485,124	1,932,602	273,912	1,886,196	1,617,526	23,476	634,923	11,009,568	7,407,869	25,266,196												سبتمبر 2007	
October	488,221	2,171,658	285,390	1,894,947	1,617,367	39,327	654,939	11,301,645	6,621,563	25,075,057												أكتوبر 2007	
November	403,014	1,878,874	274,357	2,059,546	1,541,753	39,071	655,797	11,934,564	6,822,189	25,609,165												نوفمبر 2007	
December	582,026	2,353,619	298,206	2,114,382	1,533,035	26,333	687,096	12,285,115	6,317,613	26,197,425												ديسمبر 2007	
2008																						يناير 2008	
January	501,013	2,360,597	268,564	2,002,795	1,502,775	24,748	810,117	12,421,076	5,648,350	25,540,034												يناير 2008	
February	447,092	2,253,102	308,653	2,106,548	1,611,436	26,350	821,629	13,034,590	5,692,059	26,301,461												فبراير 2008	
March	498,715	2,069,356	380,586	2,304,908	1,522,580	19,303	742,948	12,989,743	5,652,118	26,180,257												مارس 2008	
April	599,144	2,339,280	318,517	2,116,160	1,604,832	18,558	758,275	12,348,739	6,469,507	26,573,012												أبريل 2008	
May	532,916	2,551,170	273,931	2,308,475	1,717,124	13,424	762,398	12,419,231	7,154,804	27,732,952												مايو 2008	
June	627,918	2,560,470	263,846	2,437,064	1,757,207	10,006	736,445	12,080,588	7,929,479	28,402,023												يونيو 2008	

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)  
( Value in Sudanese Pounds )

ملاحظة : منذ 01/07/2007 الجنيه السوداني = 100 دينار سوداني  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )

Consolidated Balance Sheet Of Commercial Banks  
(القيمة بالألف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Liabilities

المجموع

End of Period	الودائع	مستحقات البنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج				
	Deposits	Due to Banks			Capital A/cs	Other A/cs	Total	
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
December 2003	4,729,520	149,100	21,560	147,920	1,103,080	1,744,790	7,895,970	ديسمبر 2003
December 2004	6,466,490	106,460	48,070	181,270	1,437,110	2,195,660	10,435,060	ديسمبر 2004
December 2005	9,775,950	66,540	60,280	276,770	1,838,620	3,284,940	15,303,100	ديسمبر 2005
<u>2006</u>								<u>2006</u>
January	10,513,100	122,870	93,730	530,870	2,678,930	3,702,350	17,641,850	يناير
February	10,962,620	170,950	83,860	609,330	2,920,540	4,316,640	19,063,940	فبراير
March	11,619,820	106,610	55,720	544,380	3,022,610	4,846,640	20,195,780	مارس
April	12,214,740	82,400	82,500	609,820	3,063,820	5,172,340	21,225,620	أبريل
May	12,631,090	127,140	76,550	621,980	3,056,310	5,539,870	22,052,940	مايو
June	12,937,430	166,110	71,390	645,530	3,149,000	6,089,950	23,059,410	يونيو
July	13,225,090	139,630	81,940	567,640	3,203,640	5,929,540	23,147,480	يوليو
August	12,838,270	117,926	81,740	553,870	3,217,385	5,881,840	22,691,031	أغسطس
September	12,957,920	641,070	84,070	478,650	3,219,690	6,027,140	23,408,540	سبتمبر
October	13,122,460	145,300	108,200	504,750	3,311,640	6,836,560	24,028,910	أكتوبر
November	12,686,310	201,050	128,590	513,510	3,320,020	6,296,880	23,146,360	نوفمبر
December	12,308,650	146,240	131,480	476,190	3,890,890	6,190,830	23,144,280	ديسمبر
<u>2007</u>								<u>2007</u>
January	12,523,410	152,890	164,860	542,450	4,170,550	5,534,160	23,088,320	يناير
February	12,800,281	146,760	125,180	471,150	3,728,010	6,449,330	23,720,711	فبراير
March	12,642,802	146,470	154,790	440,070	3,770,270	6,696,860	23,851,262	مارس
April	12,924,780	154,890	178,390	480,440	3,746,320	5,584,305	23,069,125	أبريل
May	12,893,000	147,120	174,510	488,360	3,716,800	6,040,855	23,460,645	مايو
June	12,992,350	147,737	151,555	541,726	3,754,657	5,731,797	23,319,821	يونيو
July	12,953,911	149,981	189,338	517,882	3,822,188	6,663,480	24,296,780	يوليو
August	13,153,977	147,087	189,781	454,306	3,851,391	6,886,824	24,683,366	أغسطس
September	13,391,539	244,102	204,884	432,916	3,897,761	7,094,994	25,266,196	سبتمبر
October	13,556,968	269,115	221,499	407,090	3,912,904	6,707,482	25,075,057	أكتوبر
November	13,403,107	242,156	186,494	602,519	4,035,473	7,139,417	25,609,165	نوفمبر
December	13,942,475	389,617	236,758	591,173	4,606,905	6,430,497	26,197,425	ديسمبر
<u>2008</u>								<u>2008</u>
January	14,296,656	508,592	270,792	580,306	4,257,016	5,626,673	25,540,034	يناير
February	14,446,005	433,573	282,270	589,109	4,537,696	6,012,808	26,301,461	فبراير
March	14,597,167	441,993	287,038	673,786	4,414,669	5,765,604	26,180,257	مارس
April	14,694,958	484,410	294,178	704,387	4,397,885	5,997,194	26,573,012	أبريل
May	15,021,994	504,353	276,694	721,667	4,461,716	6,746,528	27,732,952	مايو
June	15,249,678	517,874	361,121	801,218	4,459,164	7,012,968	28,402,023	يونيو

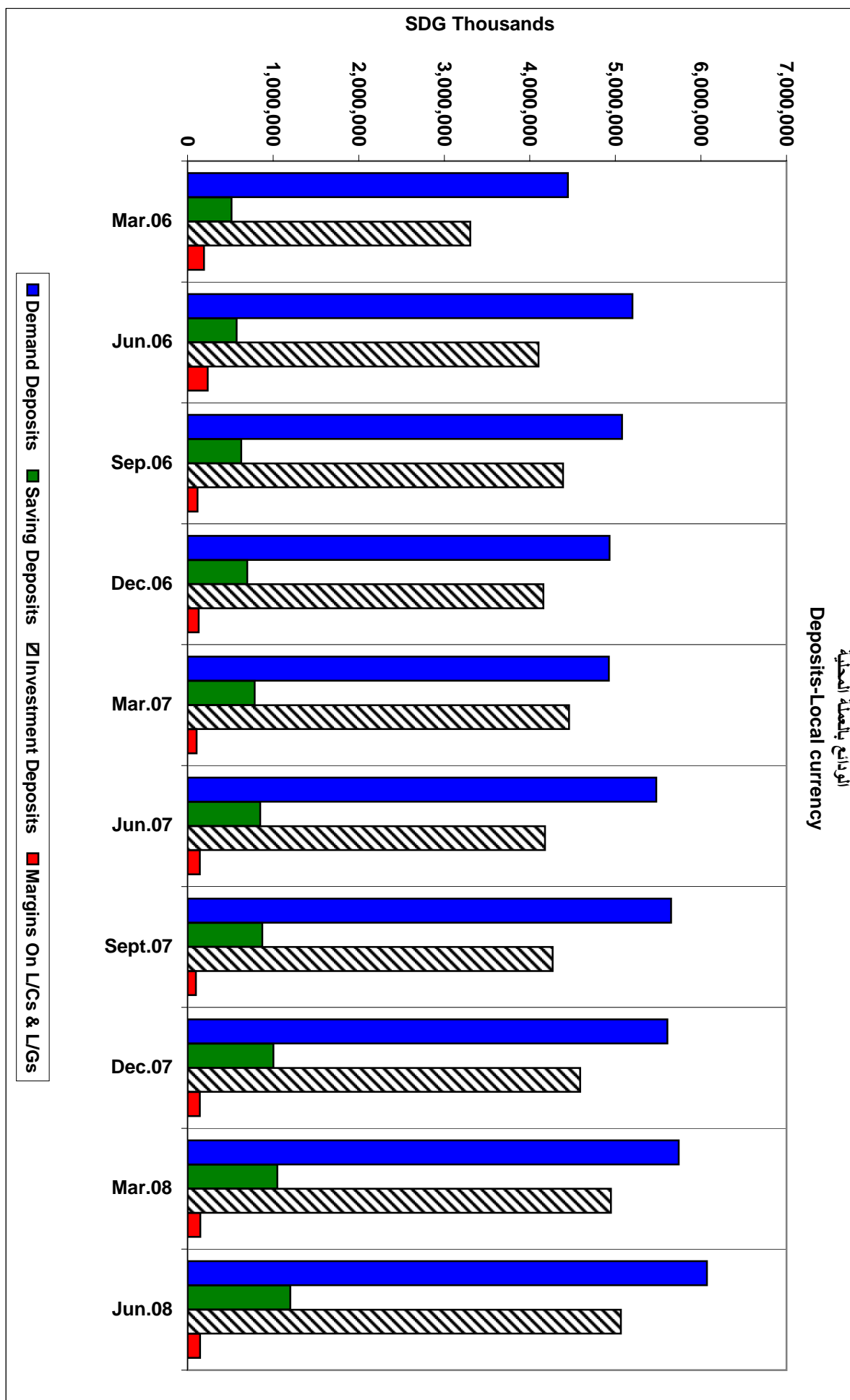
Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، جنيهه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (17A) تحليل الودائع المصرفية حسب النوع والقطاعات بالبنية المحلية  
 تحليل الودائع المصرفية حسب النوع والقطاعات بالبنية المحلية  
 Analysis of Deposits by Type and Sectors - Local Currency  
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
	الحكومية الوطنية	حكومات الولايات	الهيئات الخدمية	المؤسسات المالية	القطاع الخاص	المجموع	المجموع الكلي	
Mar. 2007	Current A/cs	130,840	229,600	86,490	38,510	4,439,330	10,274,200	ودائع الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	785,070		ودائع الجخر
	Investment A/cs	11,014	17,656	962,170	558,080	2,910,340		ودائع استثمار
Jun. 2007	Margins on L/Cs	-	-	700	630	103,770	10,648,041	الودائع على خطابات الضمان والأمانة وأخرى
	L/Gs & Others	-	-	-	-	4,968,004		ودائع الطلب
	Current A/cs	135,214	240,533	89,780	44,157	5,477,588		حجم الطلب
Sep. 2007	Saving A/cs	-	-	2,177	-	846,858	10,886,416	ودائع الجخر
	Investment A/cs	11,014	18,856	896,847	505,563	2,745,160		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs	15	-	575	510	142,778		الودائع على خطابات الضمان والأمانة وأخرى
Dec. 2007	L/Gs & Others	140,340	75,029	103,372	45,731	5,285,356	11,341,128	ودائع الطلب
	Current A/cs	-	-	-	-	873,688		حجم الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,720,201		ودائع الجخر
Mar. 2008	Investment A/cs	11,014	18,856	949,246	566,369	4,265,686	12,482,179	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs	15	-	538	477	96,183		الودائع على خطابات الضمان والأمانة وأخرى
	Current A/cs	128,638	97,176	80,933	39,412	5,608,281		ودائع الطلب
Jun. 2008	Saving A/cs	-	-	-	-	1,002,956	146,046	ودائع الجخر
	Investment A/cs	11,014	-	994,398	660,157	2,921,851		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs	-	-	646	27,399	114,426		الودائع على خطابات الضمان والأمانة وأخرى
Mar. 2008	L/Gs & Others	136,221	72,858	96,379	59,401	5,375,410	11,884,686	ودائع الطلب
	Current A/cs	-	-	-	-	1,048,783		حجم الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	3,118,375		ودائع الجخر
Jun. 2008	Investment A/cs	80	-	1,295,418	533,241	4,947,115	12,482,179	ودائع استثمار
	Margins on L/Cs	-	-	533	24,876	123,109		الودائع على خطابات الضمان والأمانة وأخرى
	Current A/cs	165,652	85,285	50,714	53,520	5,714,696		ودائع الطلب
Jun. 2008	Saving A/cs	-	-	-	-	1,201,616	146,046	ودائع الجخر
	Investment A/cs	80	22	1,271,767	534,970	3,257,811		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs	-	-	631	27,310	118,105		الودائع على خطابات الضمان والأمانة وأخرى

ملحوظة: القيمة: 100 من 1 يونيو 2007، 100 جنيه سوداني= 1 دينار سوداني



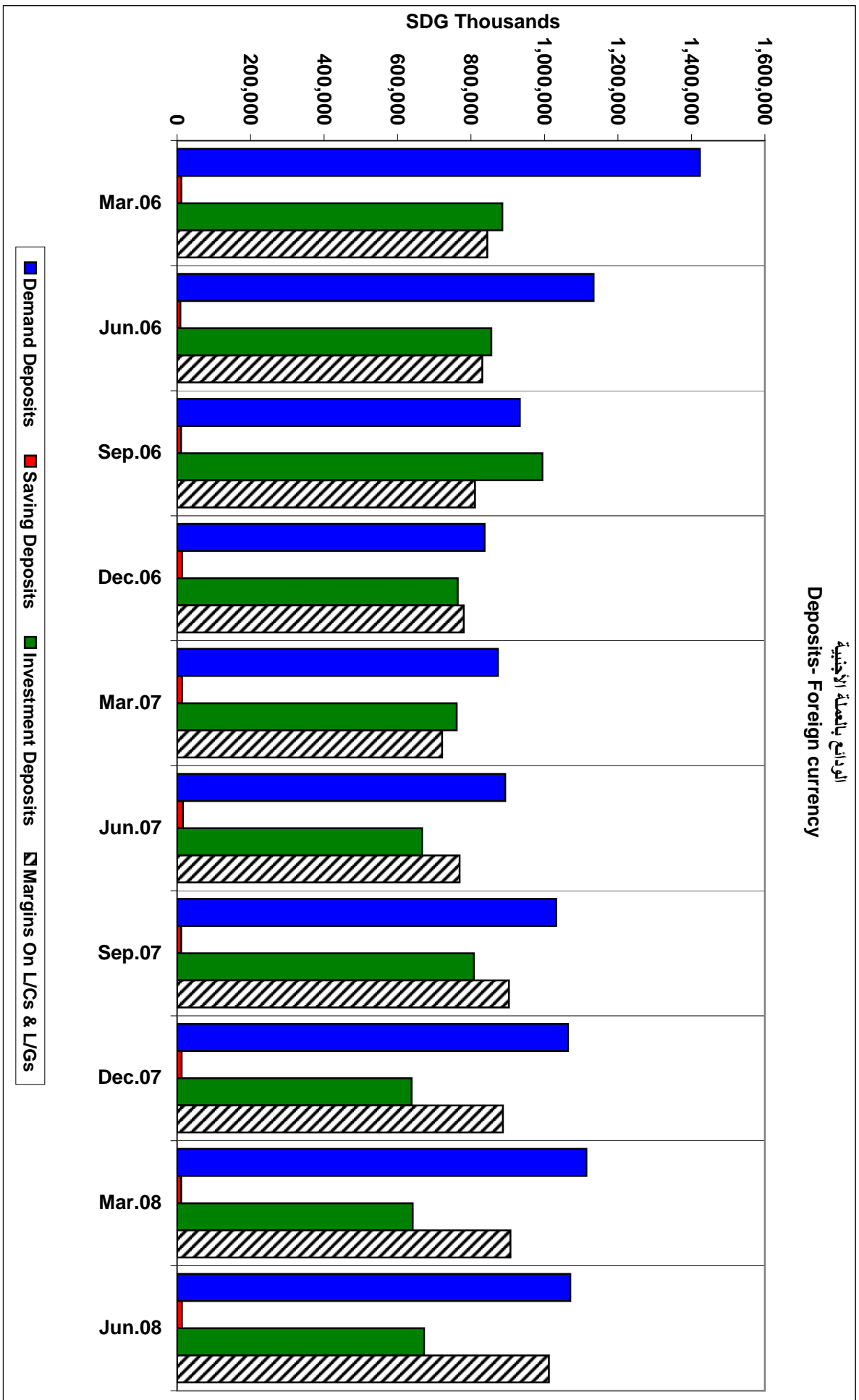
جدول رقم (17ب) تحليل الودائع المصرفية حسب النوع والقطاعات بعملة الأجنبية  
 Analysis of Deposits by Type and Sectors -Foreign Currency  
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
	الحكومية المركزية	حكومات الولايات	الهيئات العامة	الهيئات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	
Mar. 2007	Current A/cs	59,130	50,100	9,040	15,830	739,120	873,220	ودائع الطلب تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	13,120	13,120	2,368,600	ودائع الادخار
	Investment A/cs	6,060	-	4,330	22,810	727,780		ودائع استثمار
Jun. 2007	Current A/cs	4,420	-	9,640	10,790	696,430	721,280	الودائع من حيازات الضمان والاعتماد والقوى تحت الطلب
	Saving A/cs	53,418	48,579	8,950	14,970	767,400	893,317	ودائع الادخار تحت الطلب
	Investment A/cs	6,080	-	2,390	12,200	646,126	666,796	ودائع استثمار
Sep. 2007	Current A/cs	4,270	2,650	9,120	11,350	741,453	768,843	الودائع من حيازات الضمان والاعتماد والقوى تحت الطلب
	Saving A/cs	38,316	49,737	11,497	22,151	910,113	1,031,814	ودائع الادخار تحت الطلب
	Investment A/cs	6,165	-	49,692	142,556	609,387	807,801	ودائع استثمار
Dec. 2007	Current A/cs	1,941	1,900	12,925	12,744	873,635	903,145	الودائع من حيازات الضمان والاعتماد والقوى تحت الطلب
	Saving A/cs	21,826	54,792	14,539	25,985	946,819	1,063,961	ودائع الادخار تحت الطلب
	Investment A/cs	4,716	-	46,715	24,160	562,767	638,358	ودائع استثمار
Mar. 2008	Current A/cs	1,968	1,968	10,622	12,167	861,963	886,720	الودائع من حيازات الضمان والاعتماد والقوى تحت الطلب
	Saving A/cs	17,640	52,194	11,910	23,407	1,009,089	1,114,239	ودائع الادخار تحت الطلب
	Investment A/cs	-	-	-	-	10,917	10,917	ودائع استثمار
Jun. 2008	Current A/cs	22,184	58,245	13,374	26,024	950,491	1,070,318	الودائع من حيازات الضمان والاعتماد والقوى تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	13,005	13,005	ودائع الادخار تحت الطلب
	Investment A/cs	59,607	29,692	582,871	672,170	2,767,499	2,767,499	ودائع استثمار
Total	Current A/cs	10,609	13,591	987,806	1,012,006	2,601,347	2,601,347	الودائع من حيازات الضمان والاعتماد والقوى تحت الطلب
	Saving A/cs	10,917	10,917	10,917	10,917	2,501,347	2,501,347	ودائع الادخار تحت الطلب
	Investment A/cs	558,849	641,310	887,509	907,399	2,673,865	2,673,865	ودائع استثمار
Grand Total	Current A/cs	1,009,089	1,114,239	1,009,089	1,114,239	4,141,751	4,141,751	الودائع من حيازات الضمان والاعتماد والقوى تحت الطلب
	Saving A/cs	10,917	10,917	10,917	10,917	41,750	41,750	ودائع الادخار تحت الطلب
	Investment A/cs	582,871	672,170	582,871	672,170	2,767,499	2,767,499	ودائع استثمار

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني





جدول رقم (18A) Table No. (18A)  
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملية المحلية  
 Banks Advances In Local Currency  
 ( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية ) ( Value in Thousands of Sudanese Pounds )

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other	Total	
December 2003	268,510	246,370	275,160	11,070	697,350	661,770	2,160,230	ديسمبر 2003
December 2004	273,390	328,030	291,920	33,280	1,038,320	894,700	2,859,640	ديسمبر 2004
December 2005	390,910	494,520	421,140	121,580	1,689,700	1,582,400	4,700,250	ديسمبر 2005
<b>2006</b>								<b>2006</b>
January	805,280	527,810	479,840	55,270	2,000,890	1,852,510	5,721,600	يناير
February	797,870	666,780	300,290	51,710	1,747,440	2,309,000	5,873,090	فبراير
March	754,040	727,650	350,230	67,940	1,925,710	2,462,250	6,287,820	مارس
April	778,570	753,050	342,770	78,120	2,053,520	2,798,480	6,804,510	أبريل
May	810,580	771,010	373,480	112,350	2,187,010	3,024,030	7,278,460	مايو
June	812,390	790,700	394,660	130,280	2,217,320	3,398,690	7,744,040	يونيو
July	855,640	824,810	371,160	152,720	2,122,330	3,521,390	7,848,050	يوليو
August	813,000	750,560	335,150	157,310	1,987,800	3,622,730	7,666,550	اغسطس
September	923,220	792,250	349,960	134,110	2,110,990	3,670,530	7,981,060	سبتمبر
October	875,319	869,690	258,781	139,323	2,043,360	3,933,730	8,120,203	اكتوبر
November	922,121	778,198	355,253	162,720	2,005,057	4,016,263	8,239,612	نوفمبر
December	993,911	776,239	338,298	210,972	1,888,441	4,168,962	8,376,823	ديسمبر
<b>2007</b>								<b>2007</b>
January	894,210	776,050	330,940	226,260	1,837,950	4,201,790	8,267,200	يناير
February	884,620	792,510	312,330	252,300	1,928,550	4,210,450	8,380,760	فبراير
March	1,009,670	771,370	314,310	278,450	1,962,810	4,709,060	9,045,670	مارس
April	1,005,610	830,640	291,330	1,886,330	1,966,330	4,156,600	10,136,840	ابريل
May	1,036,950	825,930	275,410	2,145,720	1,952,210	4,145,680	10,381,900	مايو
Jun	929,585	687,744	283,616	2,168,941	1,893,791	4,592,463	10,556,140	يونيو
July	967,363	879,072	220,125	2,185,363	1,832,496	4,382,588	10,467,007	يوليو
August	918,797	935,110	221,425	1,818,948	1,833,007	4,498,720	10,226,007	اغسطس
September	976,801	893,429	214,917	1,789,048	1,913,906	4,555,080	10,343,181	سبتمبر
October	971,558	903,282	227,773	1,885,241	2,010,414	4,656,778	10,655,046	اكتوبر
November	994,922	1,014,844	229,561	1,694,907	2,172,593	4,787,677	10,894,503	نوفمبر
December	1,051,988	1,110,806	272,335	1,672,288	2,233,730	4,909,054	11,250,201	ديسمبر
<b>2008</b>								<b>2008</b>
January	1,317,260	1,122,428	288,682	1,651,899	2,262,066	4,869,540	11,511,875	يناير
February	1,371,857	1,154,972	261,586	1,859,623	2,419,042	4,962,257	12,029,336	فبراير
March	1,189,535	1,173,118	306,255	2,076,042	2,347,360	4,842,464	11,934,774	مارس
April	1,125,662	1,201,386	307,139	1,930,921	2,337,461	4,939,725	11,842,294	ابريل
May	1,120,265	1,239,731	380,078	1,579,014	2,322,542	5,247,010	11,888,641	مايو
June	1,091,439	1,201,822	326,847	1,529,983	2,149,366	5,171,184	11,470,640	يونيو

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 , 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

جدول رقم (18B) Table No. (18B)  
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية  
 Banks Advances In Foreign Currency  
 ( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية ) ( Value in Thousands of Sudanese Pounds )

End of Period	الزراعة	الصناعة	الصادرات	الواردات	التجارة المحلية	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Agriculture	Industry	Exports	Imports	Local Trade	Other	Total	
December 2003	4,710	48,810	830	643,020	21,810	68,180	787,360	ديسمبر 2003
December 2004	13,020	72,820	-	1,280,270	42,160	96,000	1,504,270	ديسمبر 2004
December 2005	3,220	142,590	-	1,890,950	49,470	213,710	2,299,940	ديسمبر 2005
<b>2006</b>								<b>2006</b>
January	3,070	185,130	690	1,725,970	149,840	337,900	2,402,600	يناير
February	8,000	158,590	690	2,007,410	199,240	323,750	2,697,680	فبراير
March	2,130	157,960	680	2,130,560	198,540	327,260	2,817,130	مارس
April	1,880	159,860	440	2,300,550	44,620	316,900	2,824,250	أبريل
May	1,840	161,340	270	2,445,250	48,440	320,860	2,978,000	مايو
June	1,710	154,820	270	2,473,510	45,590	333,460	3,009,360	يونيو
July	1,470	148,990	2,340	2,421,710	41,370	336,570	2,952,450	يوليو
August	1,950	164,170	2,790	2,385,580	38,610	343,390	2,936,490	أغسطس
September	1,830	158,660	1,680	2,462,120	36,600	354,510	3,015,400	سبتمبر
October	3,442	165,653	791	2,453,219	32,205	342,830	2,998,140	أكتوبر
November	1,550	171,980	480	2,329,900	28,760	331,310	2,863,980	نوفمبر
December	1,074	162,295	17,873	2,117,296	134,870	329,330	2,762,738	ديسمبر
<b>2007</b>								<b>2007</b>
January	1,020	244,210	13,640	2,097,780	124,520	304,720	2,785,890	يناير
February	870	238,390	12,610	2,088,230	131,740	311,980	2,783,820	فبراير
March	710	262,420	15,160	1,856,480	121,570	177,420	2,433,760	مارس
April	510	344,680	5,460	903,190	51,800	193,760	1,499,400	أبريل
May	11,660	354,590	5,430	758,110	90,920	193,410	1,414,120	مايو
Jun	11,546	398,841	4,982	733,563	92,039	194,180	1,435,152	يونيو
July	229	400,875	10,162	727,644	68,589	213,752	1,421,251	يوليو
August	184	384,200	3,858	1,043,653	72,020	196,192	1,700,107	أغسطس
September	-	329,479	7,469	1,053,435	91,902	188,254	1,670,539	سبتمبر
October	8	332,899	7,829	1,090,450	90,323	191,977	1,713,486	أكتوبر
November	8	326,408	8,374	1,080,992	97,813	221,334	1,734,930	نوفمبر
December	-	281,669	10,044	1,071,396	78,049	307,185	1,748,343	ديسمبر
<b>2008</b>								<b>2008</b>
January	-	253,832	23,775	1,041,690	76,509	348,259	1,744,066	يناير
February	-	188,882	137,446	1,009,184	153,388	364,334	1,853,233	فبراير
March	-	205,822	78,003	1,021,892	158,070	353,434	1,817,220	مارس
April	1,019	292,083	33,852	1,057,744	152,729	320,505	1,857,932	أبريل
May	1,948	279,630	26,015	1,082,488	143,909	349,944	1,883,934	مايو
June	25,633	243,829	25,596	1,051,728	170,424	409,334	1,926,544	يونيو

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 , 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

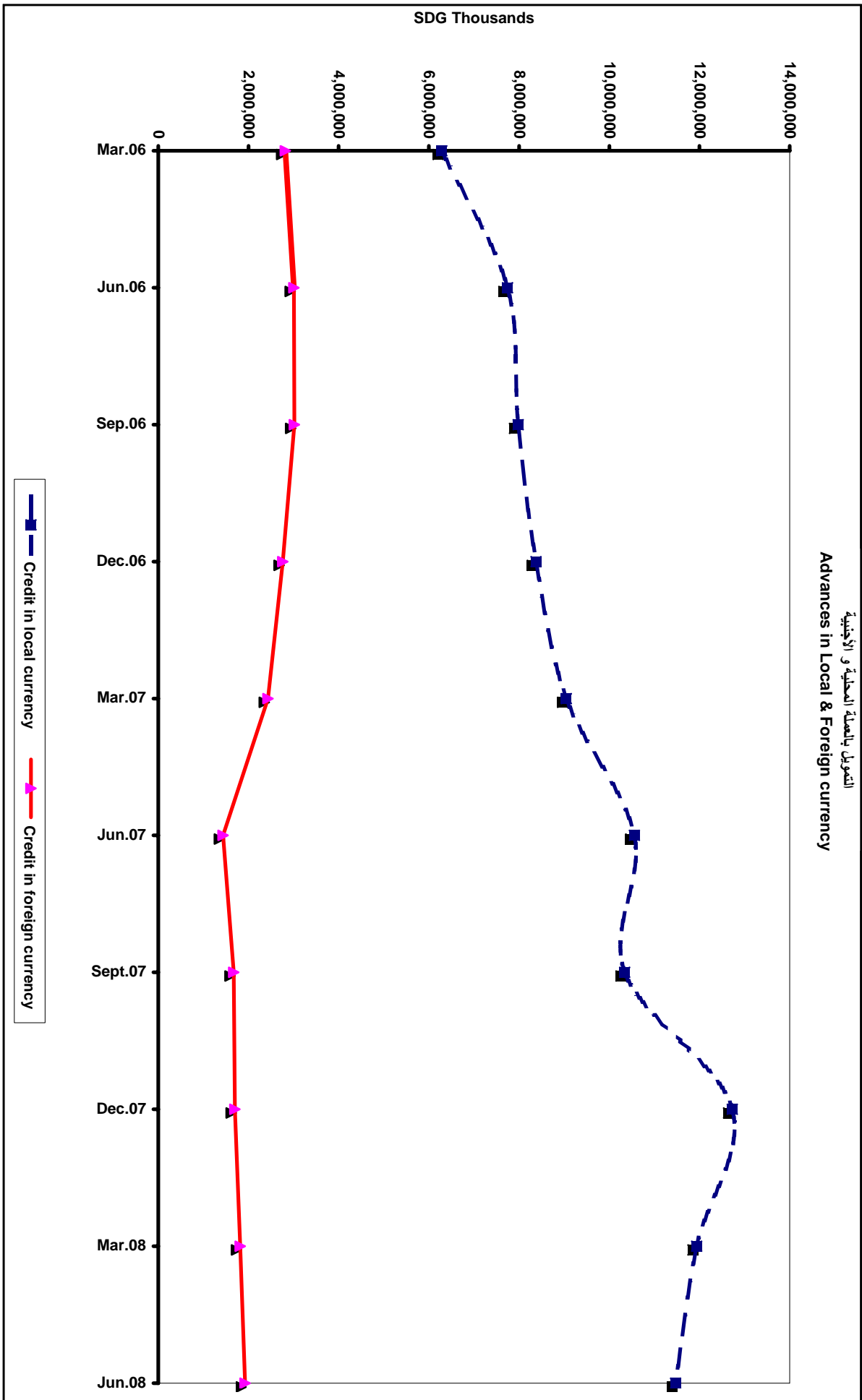


Table No. (19A) جدول رقم (19A)  
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات  
Flow of Finance By Sectors

(Value in Thousands of Sudanese Pounds) (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية)

Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	التقشف والتخزين Storage & Transport.	التنمية الاجتماعية Social Development	التجارة المحلية Local Trade	أخرى Other	المجموع Total	الفترة
Jan - Dec 2003	450,214	299,128	340,326	180,358	122,932	650,996	775,310	2,819,265	يناير - ديسمبر 2003
Jan - Dec 2004	460,917	477,267	457,339	261,697	196,425	1,040,860	1,396,190	4,290,655	يناير - ديسمبر 2004
Jan - Dec 2005	571,114	830,482	339,471	603,421	247,390	1,493,605	2,868,200	6,953,653	يناير - ديسمبر 2005
<b>2006</b>									<b>2006</b>
January	19,470	39,340	18,860	25,820	11,790	157,860	215,270	488,410	يناير
February	28,540	67,200	39,920	89,550	16,150	150,090	358,500	749,950	فبراير
March	43,640	64,550	51,240	76,780	16,850	204,940	355,850	813,850	مارس
April	28,210	79,720	27,020	105,490	18,340	234,130	426,790	919,700	أبريل
May	69,850	35,980	37,230	159,060	38,420	221,430	261,490	823,460	مايو
June	60,691	44,244	37,066	125,650	47,064	201,374	545,890	1,061,979	يونيو
July	101,250	87,190	5,360	53,750	28,530	77,420	310,350	663,850	يوليو
August	100,920	35,460	2,000	287,940	19,160	95,300	229,360	770,140	أغسطس
September	48,378	46,403	46,454	333,548	24,736	157,377	526,108	1,183,003	سبتمبر
October	71,073	191,749	13,676	356,915	34,714	117,241	291,198	1,076,566	أكتوبر
November	103,809	84,639	37,568	331,474	33,217	120,979	335,260	1,046,946	نوفمبر
December	110,240	72,040	34,910	190,720	45,330	82,940	260,880	797,060	ديسمبر
<b>2007</b>									<b>2007</b>
January	30,250	43,090	17,130	34,420	13,620	97,950	261,020	497,480	يناير
February	53,540	81,320	35,110	122,770	17,350	171,920	251,600	733,610	فبراير
March	56,243	76,590	16,792	186,498	195,816	12,588	464,255	1,008,783	مارس
April	74,860	75,150	14,320	103,630	12,570	242,600	1,800,150	2,323,280	أبريل
May	38,099	119,263	15,005	51,674	31,121	165,292	558,126	978,579	مايو
June	52,290	93,658	16,753	83,003	71,328	141,109	584,660	1,042,801	يونيو
July	117,824	100,748	16,731	63,267	36,864	83,434	289,150	708,017	يوليو
August	71,972	124,316	37,359	83,222	26,199	124,935	451,268	919,272	أغسطس
September	101,066	76,366	26,242	37,334	50,792	170,926	345,954	808,680	سبتمبر
October	94,979	109,513	32,829	91,023	42,809	329,515	638,373	1,339,041	أكتوبر
November	62,431	152,647	12,018	111,190	29,797	221,237	513,953	1,103,273	نوفمبر
December	108,501	261,516	24,614	142,250	20,859	156,942	430,041	1,144,723	ديسمبر
<b>2008</b>									<b>2008</b>
January	63,090	102,355	20,257	63,169	45,697	156,870	243,373	694,842	يناير
February	71,659	104,748	23,098	86,590	29,180	144,177	533,361	992,812	فبراير
March	77,898	83,145	25,778	52,034	26,544	173,647	514,055	953,101	مارس
April	93,279	205,801	43,171	171,323	23,651	370,076	1,204,582	2,111,883	أبريل
May	50,840	82,530	68,886	25,978	44,014	132,989	400,313	805,550	مايو
June	124,932	295,974	25,348	54,214	39,286	135,634	219,047	894,435	يونيو

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، جنية سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (19B) Table No. (19B)  
تدفق التمويل المصرفي حسب المصنف  
Flow of Finance By Modes

Period	(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)							المجموع Total	الفترة
	مشاركة Murabaha	المشاركة Musharaka	المطراة Mudaraba	السلام Salam	أخرى Others				
Jan - Dec 2003	1,256,575	654,587	160,923	135,210	609,977	2,819,272		يناير - ديسمبر 2003	
Jan - Dec 2004	1,662,975	1,372,382	246,250	126,533	892,550	4,290,691		يناير - ديسمبر 2004	
Jan - Dec 2005	3,010,283	2,143,049	292,321	145,157	1,362,870	6,953,680		يناير - ديسمبر 2005	
<b>2006</b>								<b>2006</b>	
January	193,640	201,250	10,860	2,440	80,220	488,410		يناير	
February	398,350	206,940	24,620	1,770	118,270	749,950		فبراير	
March	348,270	181,310	156,820	1,640	125,810	813,850		مارس	
April	423,320	180,130	44,700	4,680	266,870	919,700		أبريل	
May	461,730	122,160	21,750	38,140	179,680	823,460		مايو	
June	565,818	277,277	41,238	13,663	163,981	1,061,977		يونيو	
July	276,540	225,560	29,190	23,240	109,320	663,850		يوليو	
August	497,640	100,960	65,540	13,710	92,290	770,140		أغسطس	
September	587,921	185,601	44,462	12,670	352,349	1,183,003		سبتمبر	
October	566,650	209,320	30,490	7,830	262,280	1,076,570		أكتوبر	
November	762,350	134,030	38,630	8,540	103,400	1,046,950		نوفمبر	
December	476,890	91,930	23,740	4,670	199,830	797,060		ديسمبر	
<b>2007</b>								<b>2007</b>	
January	345,070	76,930	10,970	2,480	62,030	497,480		يناير	
February	395,410	112,050	63,320	1,690	161,140	733,610		فبراير	
March	716,455	125,373	28,645	1,059	137,251	1,008,783		مارس	
April	1,668,420	302,570	68,580	1,990	281,720	2,323,280		أبريل	
May	531,439	166,513	45,955	3,230	231,442	978,579		مايو	
June	640,670	73,775	28,803	4,978	294,576	1,042,801		يونيو	
July	299,346	166,174	27,050	23,641	191,806	708,017		يوليو	
August	422,541	90,985	38,872	17,205	349,669	919,272		أغسطس	
September	389,431	123,848	22,972	12,562	259,867	808,680		سبتمبر	
October	661,976	117,772	81,774	6,063	471,456	1,339,041		أكتوبر	
November	644,132	149,263	10,836	4,490	294,552	1,103,273		نوفمبر	
December	621,160	125,083	69,839	2,898	325,743	1,144,723		ديسمبر	
<b>2008</b>								<b>2008</b>	
January	404,687	131,150	27,031	3,191	128,783	694,842		يناير	
February	450,926	105,322	53,167	12,522	370,875	992,812		فبراير	
March	437,827	79,038	41,853	6,672	387,711	953,101		مارس	
April	1,088,152	294,873	96,557	6,441	625,860	2,111,883		أبريل	
May	400,591	120,010	26,656	4,453	253,840	805,550		مايو	
June	513,523	45,008	49,320	26,209	260,373	894,435		يونيو	

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007، 1 جنيهه سوداني = 100 دينار سوداني

**جدول رقم (20) Table No.**  
متوسط هوامش ارباح المرابحات ونسب المشاركات  
**Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share**

Period	متوسط هوامش أرباح المرابحات %	متوسط نسب المشاركات %*	الفترة
	Murabaha Average Profit margin %	Musharaka Average Share%*	
December2003	17.0	55.7	ديسمبر 2003
December2004	10.7	43.9	ديسمبر 2004
December2005	11.2	46.0	ديسمبر 2005
<b>2006</b>			<b>2006</b>
January	11.5	41.3	يناير
February	11.4	45.5	فبراير
March	11.2	46.3	مارس
April	11.0	44.9	أبريل
May	11.0	39.0	مايو
June	11.2	41.3	يونيو
July	11.4	45.8	يوليو
August	11.5	45.0	أغسطس
September	11.6	45.4	سبتمبر
October	12.7	43.6	أكتوبر
November	11.5	42.1	نوفمبر
December	10.4	43.8	ديسمبر
<b>2007</b>			<b>2007</b>
January	11.8	40.5	يناير
February	11.9	44.3	فبراير
March	11.8	35.2	مارس
April	12.6	32.0	أبريل
May	11.7	36.8	مايو
June	11.7	33.7	يونيو
July	11.7	41.1	يوليو
August	11.7	35.1	أغسطس
September	11.8	32.0	سبتمبر
October	11.6	36.5	أكتوبر
November	11.4	35.2	نوفمبر
December	11.4	31.1	ديسمبر
<b>2008</b>			<b>2008</b>
January	11.8	35.5	يناير
February	11.5	34.9	فبراير
March	11.7	29.9	مارس
April	12.0	34.3	أبريل
May	12.1	35.2	مايو
June	11.7	35.9	يونيو

\*Bank's Contribution

\* مساهمة البنك

**جدول رقم (21) Table No. (21)**  
**العملة المتداولة**  
**Currency in Circulation**  
**(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)**

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
December 2003	118,450	2,402,070	2,520,520	ديسمبر 2003
December 2004	146,910	3,049,966	3,196,876	ديسمبر 2004
December 2005	221,070	3,761,350	3,982,420	ديسمبر 2005
<b>2006</b>				<b>2006</b>
January	306,380	3,808,040	4,114,420	يناير
February	275,340	3,853,860	4,129,200	فبراير
March	260,980	4,011,280	4,272,260	مارس
April	310,622	4,037,307	4,347,929	أبريل
May	315,330	4,050,602	4,365,932	مايو
June	297,370	4,089,950	4,387,320	يونيو
July	335,030	4,225,530	4,560,560	يوليو
August	314,030	4,286,510	4,600,540	أغسطس
September	391,370	4,269,630	4,661,000	سبتمبر
October	527,780	4,755,860	5,283,640	أكتوبر
November	401,600	4,495,303	4,896,903	نوفمبر
December	315,460	5,355,317	5,670,777	ديسمبر
<b>2007</b>				<b>2007</b>
January	448,690	4,626,310	5,075,000	يناير
February	428,090	4,612,080	5,040,170	فبراير
March	394,010	4,570,550	4,964,560	مارس
April	461,200	4,564,030	5,025,230	أبريل
May	433,120	4,495,380	4,928,500	مايو
June	479,060	4,442,050	4,921,110	يونيو
July	406,229	4,494,603	4,900,832	يوليو
August	442,726	4,534,918	4,977,643	أغسطس
September	485,124	4,574,854	5,059,978	سبتمبر
October	488,221	4,817,802	5,306,023	أكتوبر
November	403,014	4,942,865	5,345,879	نوفمبر
December	582,026	5,639,760	6,221,786	ديسمبر
<b>2008</b>				<b>2008</b>
January	501,013	5,214,143	5,715,156	يناير
February	447,092	5,287,614	5,734,706	فبراير
March	498,715	5,364,943	5,863,658	مارس
April	599,145	5,452,731	6,051,877	أبريل
May	532,456	5,638,221	6,170,677	مايو
June	627,918	5,443,091	6,071,009	يونيو

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني



**جدول رقم (22) Table No. (22)**  
 غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية  
**Khartoum Banks, Clearing House- In Local Currency**  
 ( القيمة بآلاف الجنيهات السودانية ) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2003	144,170	2,883,450	36,780	735,570	ديسمبر 2003
December 2004	150,416	3,760,397	41,358	1,033,939	ديسمبر 2004
December 2005	199,360	4,983,960	47,130	1,178,190	ديسمبر 2005
<b>2006</b>					<b>2006</b>
January	171,450	3,600,480	46,110	968,260	يناير
February	203,960	4,895,030	50,220	1,205,210	فبراير
March	189,470	4,926,240	41,920	1,089,890	مارس
April	212,310	5,095,340	52,430	1,258,320	أبريل
May	213,880	5,133,070	57,370	1,376,960	مايو
June	210,705	4,846,226	54,895	1,262,580	يونيو
July	242,450	5,818,790	66,894	1,605,451	يوليو
August	236,523	5,676,544	71,289	1,710,934	أغسطس
September	241,666	4,833,311	76,184	1,523,682	سبتمبر
October	255,110	5,612,460	77,590	1,706,990	أكتوبر
November	241,320	6,274,210	75,640	1,966,590	نوفمبر
December	227,640	5,008,110	68,830	1,514,270	ديسمبر
<b>2007</b>					<b>2007</b>
January	196,380	4,123,880	61,890	1,299,640	يناير
February	218,640	5,247,320	71,010	1,704,190	فبراير
March	202,390	5,059,850	57,690	1,442,310	مارس
April	207,371	5,184,269	57,290	1,432,239	أبريل
May	217,408	5,870,017	65,384	1,765,373	مايو
June	207,871	4,988,892	58,708	1,409,001	يونيو
July	189,578	5,118,610	60,894	1,644,138	يوليو
August	227,219	5,680,481	69,440	1,736,011	أغسطس
September	207,918	5,405,857	64,120	1,667,118	سبتمبر
October	200,782	4,818,780	68,359	1,640,615	أكتوبر
November	220,112	5,502,789	67,941	1,698,529	نوفمبر
December	262,006	5,502,129	72,470	1,563,923	ديسمبر
<b>2008</b>					<b>2008</b>
January	237,078	5,452,801	70,075	1,611,730	يناير
February	305,682	6,113,649	88,188	1,763,762	فبراير
March	298,879	6,276,463	72,530	1,523,130	مارس
April	278,858	5,577,153	65,381	1,307,612	أبريل
May	362,755	6,892,338	100,031	1,900,585	مايو
June	296,651	6,229,666	70,001	1,470,025	يونيو

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 , 1 جنيهه سوداني = 100 دينار سوداني

**جدول رقم (23) Table No.**  
**غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الاجنبي**  
**Khartoum Banks, Clearing House - Foreign Currency**  
**(US\$ Million) ( مليون دولار )**

Period	المقاصات Clearing		التسويات Settlements		الفترة
	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	المعدل اليومي Daily Rate	المجموع Total	
December 2003	4	92	2	45	ديسمبر 2003
December 2004	7	173	4	92	ديسمبر 2004
December 2005	10	252	5	134	ديسمبر 2005
<u>2006</u>					<u>2006</u>
January	8	155	4	72	يناير
February	13	302	10	238	فبراير
March	10	269	6	144	مارس
April	10	309	6	180	أبريل
May	11	335	7	211	مايو
June	13	370	7	212	يونيو
July	16	423	9	233	يوليو
August	12	321	7	183	اغسطس
September	13	328	7	178	سبتمبر
October	14	310	8	184	اكتوبر
November	13	333	8	201	نوفمبر
December	15	328	9	203	ديسمبر
<u>2007</u>					<u>2007</u>
January	16	334	10	203	يناير
February	12	296	7	173	فبراير
March	12	303	7	178	مارس
April	15	364	9	226	ابريل
May	15	394	9	232	مايو
June	9	220	6	142	يونيو
July	9	235	6	155	يوليو
August	8	210	5	131	اغسطس
September	8	207	5	132	سبتمبر
October	8	199	6	133	اكتوبر
November	9	232	6	148	نوفمبر
December	11	243	7	156	ديسمبر
<u>2008</u>					<u>2008</u>
January	5	111	8	173	يناير
February	6	114	9	180	فبراير
March	6	132	11	222	مارس
April	7	140	4	85	ابريل
May	10	195	7	137	مايو
June	8	174	6	126	يونيو

جدول رقم (24A) Table No. (24A)  
 الأصول وخصوم بنك السودان المركزي  
 Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan  
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

End of Period	أوراق نقدية وازمعة لدى البنوك		أصول خارجية أخرى		مطلوبات البنوك		شهادات مشاركة حكومية		مطلوبات مؤقتة للحكومية		مطلوبات طويلة الأجل للحكومية		مطلوبات المؤسسات الحكومية		شهادات مشاركة البنك المركزي		مستندات اجنبية		مستثمارات في رأس مال البنوك المحلية		مساهبات أخرى		حسابات أخرى		المجموع	نهاية الفترة
	Foreign Notes, Cheques & Banks' Balance	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCS	Temp. Advances	Long-term Loan to Govt. under Section 48(1)	Advances under Section 48(1)	GMCS	Foreign Securities	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs	Total													
December 2003	2,252,112	4,100	266,649	28,955	374,937	1,073,030	135,672	7,386	38,972	68,264	37,756	5,255,040	9,526,101	2003 ديسمبر												
December 2004	4,132,970	3,950	213,640	37,630	374,940	1,073,030	113,610	-	64,700	86,210	41,200	5,205,174	11,347,054	2004 ديسمبر												
December 2005	5,709,340	3,637	156,373	209,580	274,940	1,051,030	108,580	-	89,320	193,330	89,080	5,933,470	13,818,680	2005 ديسمبر												
2006														2006 يناير												
January	5,956,640	3,630	156,370	225,580	274,940	1,051,030	102,950	-	89,320	193,310	89,080	5,981,810	14,124,660	يناير												
February	5,747,120	3,600	143,040	91,930	364,940	1,051,030	89,070	-	89,320	211,720	89,080	5,849,000	13,738,850	فبراير												
March	8,236,280	3,560	128,780	179,310	304,940	1,051,030	95,320	-	89,320	277,430	100,410	5,747,210	16,213,590	مارس												
April	7,287,160	3,520	129,270	264,640	314,940	1,051,030	104,080	-	89,320	288,630	103,220	5,600,620	15,236,430	أبريل												
May	6,882,340	3,480	125,550	331,800	334,940	1,051,030	116,420	-	89,320	288,500	103,220	5,614,300	14,940,900	مايو												
June	6,768,910	3,170	130,520	371,750	334,940	1,051,030	117,420	-	89,320	270,348	103,220	5,881,500	15,122,138	يونيو												
July	6,801,531	2,841	111,639	307,005	304,937	1,051,030	118,282	-	92,185	270,348	103,218	6,167,110	15,330,126	يوليو												
August	6,487,680	2,810	127,089	241,890	444,937	1,051,030	113,853	-	92,150	270,350	103,220	5,765,321	14,700,330	أغسطس												
September	5,905,280	2,770	215,800	296,890	494,940	1,051,030	128,660	-	92,110	270,350	198,680	5,814,610	14,471,120	سبتمبر												
October	5,427,950	2,730	227,990	264,070	544,940	1,051,030	129,220	-	92,070	270,350	200,350	6,163,841	14,374,541	أكتوبر												
November	4,878,197	2,698	809,383	245,212	589,937	1,051,030	103,404	-	78,182	256,161	199,216	6,200,387	14,413,807	نوفمبر												
December	4,215,310	2,670	795,360	348,070	589,940	1,051,030	102,770	-	78,150	242,180	198,240	6,446,250	14,069,970	ديسمبر												
2007														2007 يناير												
January	3,897,560	2,660	905,130	352,440	689,940	1,051,030	102,560	-	78,150	242,180	198,000	6,660,530	14,180,180	يناير												
February	3,574,310	3,160	1,009,580	317,340	838,440	1,051,030	98,760	-	78,140	242,180	197,900	6,687,520	14,098,360	فبراير												
March	3,224,770	3,160	1,000,780	332,910	866,940	1,051,030	97,980	-	78,140	252,740	197,860	6,311,930	13,418,240	مارس												
April	2,775,730	3,160	960,301	336,350	590,500	1,325,967	99,100	-	78,140	278,740	197,860	6,416,283	13,062,134	أبريل												
May	2,683,760	3,160	958,168	366,076	589,000	1,325,967	115,000	-	78,140	298,600	197,920	6,386,250	13,012,044	مايو												
June	2,875,920	3,163	958,168	461,723	589,000	1,325,967	113,335	-	78,140	298,600	197,860	6,469,499	13,371,376	يونيو												
July	2,925,992	3,163	956,873	494,070	587,500	1,325,967	93,307	-	78,142	339,853	197,868	6,366,605	13,369,338	يوليو												
August	3,253,990	3,165	936,646	736,083	584,500	1,325,967	89,036	-	78,144	339,853	217,923	6,730,664	14,295,970	أغسطس												
September	2,917,334	3,215	928,290	799,489	583,000	1,325,967	91,987	-	78,186	339,853	219,372	6,973,213	14,259,904	سبتمبر												
October	3,494,034	3,210	955,306	809,479	583,000	1,325,967	89,940	-	78,183	339,853	219,248	7,208,794	15,107,013	أكتوبر												
November	3,339,465	3,204	933,442	811,735	591,500	1,325,967	89,548	-	78,177	421,237	219,251	7,136,181	14,949,708	نوفمبر												
December	3,468,844	3,238	940,071	761,264	591,500	1,325,967	74,868	-	78,206	421,237	220,216	7,527,923	15,413,332	ديسمبر												
2008														2008 يناير												
January	3,594,236	3,211	840,450	740,626	791,500	1,325,967	67,160	-	78,183	421,237	223,964	7,979,174	16,289,671	يناير												
February	3,908,189	3,177	857,671	740,626	851,500	1,325,967	64,324	-	78,154	421,237	222,990	9,029,721	17,726,547	فبراير												
March	3,372,904	3,202	901,968	740,626	906,500	1,325,967	62,518	-	78,176	421,237	223,717	9,248,628	17,285,442	مارس												
April	3,974,544	3,215	839,395	664,918	1,215,300	1,325,967	56,732	-	78,186	421,237	224,068	9,921,935	18,725,497	أبريل												
May	5,261,779	3,202	817,232	664,918	1,252,800	1,325,967	47,504	-	78,176	421,237	223,702	9,727,520	19,824,037	مايو												
June	5,521,338	3,245	800,896	664,301	808,200	1,325,967	55,572	-	78,212	421,853	224,936	10,406,837	20,311,357	يونيو												

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007، 100 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (24B) Table No.(24B)  
 الأصول وخصوم بنك السودان المركزي  
 Assets & Liabilities Of The Central Bank Of Sudan  
 ( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية (Sudanese Pounds) )  
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

End of Period	Liabilities										المجموع	نهاية الفترة
	العملة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	شهادات مشاركة البنك المركزي	حسابات اخرى	التفانيات الدفع	فصوم الاطلاع	التزامات لاجل	رأس المال والاحتياطيات	اخرى		
Currency in Circulation	Government Accounts	Banks Accounts	CMCs	Other Accounts	Payment Agreements	Other Sight Liabilities	Time Liabilities	Capital & Reserves	Others	Total		
December 2003	2,520,525	647,840	805,696	20,122	2,441,298	153,117	2,186,334	43,921	502,599	9,528,095	2003	
December 2004	3,196,880	1,515,490	1,217,230	-	2,225,900	140,980	2,217,229	58,370	623,310	11,347,052	ديسمبر 2004	
December 2005	3,982,420	1,751,230	1,934,290	-	2,222,690	120,890	2,159,120	140,340	1,483,840	13,818,680	ديسمبر 2005	
2006											2006	
January	4,114,420	1,799,390	1,854,010	-	2,206,910	120,680	2,155,710	140,340	1,540,060	14,124,660	يناير	
February	4,129,200	1,433,460	2,140,390	-	2,129,960	118,240	2,139,580	140,340	1,376,360	13,738,850	فبراير	
March	4,272,260	1,277,300	2,457,060	-	4,300,340	116,190	2,114,540	175,380	1,324,880	16,213,590	مارس	
April	4,347,930	1,402,330	2,206,050	-	3,582,067	114,810	2,091,094	175,380	1,279,234	15,236,435	ابريل	
May	4,365,930	1,680,670	2,201,030	-	2,882,318	113,420	2,066,048	175,380	1,389,299	14,940,895	مايو	
June	4,387,320	1,620,100	2,419,438	-	2,582,445	110,719	2,038,415	176,976	1,630,586	15,122,140	يونيو	
July	4,560,559	1,624,093	2,305,370	-	2,948,253	108,281	2,007,707	179,858	1,557,755	15,330,127	يوليو	
August	4,600,538	1,382,905	2,581,922	-	2,399,750	106,350	1,982,437	179,858	1,388,668	14,700,328	اغسطس	
September	4,661,010	1,181,870	2,442,980	-	2,374,750	104,310	1,957,150	179,860	1,429,080	14,471,120	سبتمبر	
October	4,583,640	554,890	2,622,240	-	2,374,990	102,510	1,930,060	179,860	1,230,590	14,374,540	اكتوبر	
November	4,896,900	815,920	2,404,280	-	2,292,160	100,410	1,907,370	179,860	1,716,830	14,413,810	نوفمبر	
December	5,670,780	392,640	1,978,810	-	2,181,240	99,450	1,933,660	165,870	1,594,240	14,069,970	ديسمبر	
2007											2007	
January	5,075,000	636,910	2,119,960	-	2,228,010	98,290	1,928,340	165,870	1,887,820	14,180,180	يناير	
February	5,040,170	566,970	1,995,610	-	2,201,640	96,480	1,926,540	165,870	2,055,360	14,098,360	فبراير	
March	4,964,550	588,640	1,676,650	-	2,329,660	95,630	1,926,040	228,140	1,567,020	13,418,240	مارس	
April	5,025,230	690,070	1,630,590	-	2,148,250	94,510	1,926,540	221,070	1,282,420	13,062,130	ابريل	
May	4,928,510	738,310	1,653,510	-	2,210,830	93,890	1,927,350	221,070	1,189,740	13,012,040	مايو	
June	4,921,114	831,120	1,707,607	-	2,131,218	92,480	1,925,855	221,074	1,469,070	13,370,084	يونيو	
July	4,900,832	1,059,793	1,724,079	-	2,100,044	92,168	1,926,673	221,074	1,299,722	13,369,338	يوليو	
August	4,977,643	848,736	2,258,553	-	2,412,024	90,997	1,927,761	221,074	1,511,410	14,295,970	اغسطس	
September	5,059,978	831,397	2,262,062	-	2,230,730	91,781	1,959,239	221,074	1,554,797	14,259,904	سبتمبر	
October	5,306,023	828,833	2,705,800	-	2,209,670	90,699	1,956,833	221,074	1,739,207	15,107,013	اكتوبر	
November	5,345,879	562,292	2,602,175	-	2,342,161	89,966	1,953,607	221,255	1,773,384	14,949,708	نوفمبر	
December	6,221,786	87,484	2,866,562	-	2,175,051	89,113	2,023,427	221,255	1,689,321	15,413,332	ديسمبر	
2008											2008	
January	5,715,156	1,031,495	2,726,914	-	2,331,534	91,490	2,063,832	221,255	2,073,578	16,289,671	يناير	
February	5,734,706	1,588,965	2,959,276	-	2,456,162	88,822	2,041,200	221,255	2,601,798	17,726,547	فبراير	
March	5,863,658	1,833,138	2,794,851	-	2,223,719	88,096	2,092,591	221,255	2,132,404	17,285,442	مارس	
April	6,051,876	2,015,500	3,505,245	-	2,182,012	87,832	2,097,910	255,601	2,494,558	18,725,497	ابريل	
May	6,170,677	1,992,923	3,939,421	-	2,213,166	87,681	2,093,957	255,601	3,016,924	19,824,037	مايو	
June	6,071,009	1,343,069	4,368,534	-	2,295,777	88,105	2,121,891	256,217	3,633,478	20,311,357	يونيو	

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

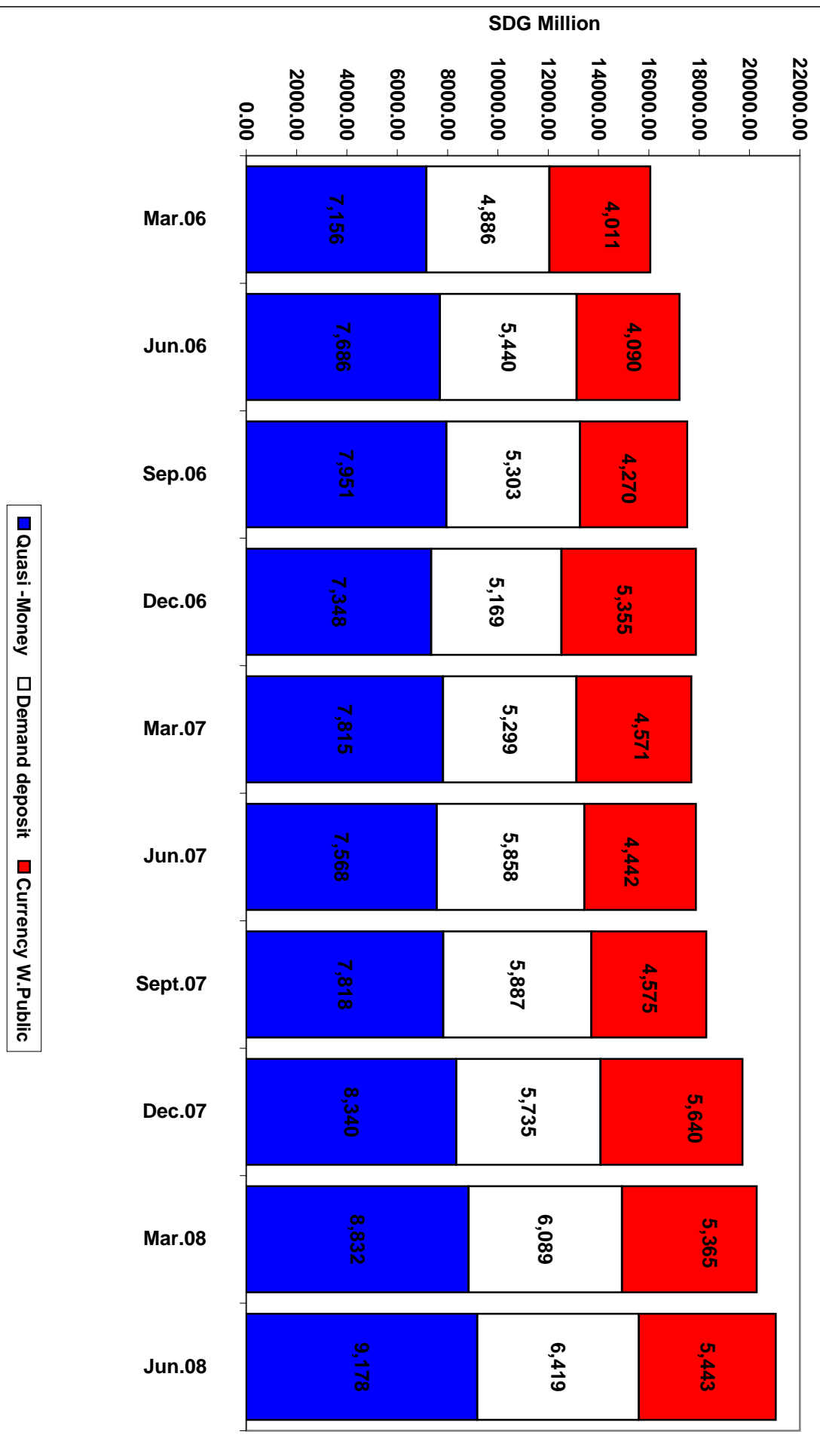
ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007، 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (25) عرض النقود  
 Money Supply  
 ( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية )  
 (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Particular	2006				2007				2008		البيان
	الربع الثالث '3rd Q.	الربع الرابع '4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث '3rd Q.	الربع الرابع '4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 1st Q.	الربع الثاني 1st Q.		
<b>1- Money ( M1 )</b>	9,573,050	10,524,090	9,869,190	10,300,437	10,461,489	11,374,625	11,454,435	11,861,764		1. النقود (M1)	
Currency with the Public	4,269,630	5,355,320	4,570,550	4,442,051	4,574,854	5,639,760	5,364,943	5,443,091		العملة لدى الجمهور	
Demand Deposits	5,303,420	5,168,770	5,298,640	5,858,385	5,886,635	5,734,865	6,089,492	6,418,673		ودائع الجمهور تحت الطلب	
<b>2- Quasi Money</b>	7,951,100	7,347,690	7,814,590	7,568,174	7,817,644	8,339,994	8,832,444	9,177,542		2. شبه النقود	
Local Currency Deposits	5,293,050	5,038,580	5,558,180	5,318,901	5,413,933	5,820,479	6,231,776	6,494,497		ودائع بالعملة المحلية	
Foreign Currency Deposits	2,658,050	2,309,110	2,256,410	2,249,273	2,403,711	2,519,515	2,600,668	2,683,045		ودائع بالعملة الأجنبية	
<b>3- Money Supply (M2)=1+2</b>	17,524,150	17,871,780	17,683,780	17,868,611	18,279,133	19,714,619	20,286,879	21,039,306		3. عرض النقود (M2)	

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD) ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

عرض النقد  
Money Supply



جدول رقم (26) Table No. (26)  
العوامل المؤثرة على عرض النقد  
Factors Affecting Money Supply  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية ) ( Value in Thousands of Sudanese Pounds )

	2005			2007			2008		
	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June		
<b>Money Supply M2</b>	13,781,890	17,683,780	17,868,611	18,279,133	19,714,619	20,286,879	21,039,306	عرض النقد (M2)	
A - Foreign Assets (Net)	712,080-	3,266,750-	3,221,201-	3,113,035-	2,533,908-	2,733,241-	779,238-	أ. الأصول الخارجية (صافي)	
B - Offsets	7,635,130	7,280,250	7,266,407	7,361,915	7,451,484	7,602,887	7,620,736	ب. اعادة التقييم	
<b>C- Net Domestic Assets (1+2+3)</b>	6,858,840	13,670,280	13,823,405	14,030,252	14,797,043	15,417,233	14,197,808	ج. صافي الأصول المحلية (1+2+3)	
1- Claims on Public Sector (Net)	829,440	3,972,870	3,865,977	4,239,484	4,941,671	3,539,150	4,043,000	1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام	
2- Claims on Private Sector	6,798,360	10,908,140	11,411,999	11,378,813	12,311,449	13,034,570	12,660,739	2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص	
3- Other Items Net	768,960-	1,210,730-	1,454,571-	1,588,045-	2,456,077-	1,156,487-	2,505,931-	3. صافي بند آخرى	
<b>Total A+B+C = M2</b>	13,781,890	17,683,780	17,868,611	18,279,133	19,714,619	20,286,879	21,039,306	المجموع أ+ ب+ ج = M2	

Note : Since 01/07/07, 1 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (27) Table No. (27)  
 القاعدة النقدية Monetary Base  
 (القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

	2006			2007			2008		
	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	
<b>Assets</b>									
Net Foreign Assets	1,804,250-	3,146,900-	4,232,449-	4,399,155-	4,566,315-	4,057,117-	4,364,363-	2,415,084-	صافي الأصول الخارجية
Offsets	7,323,260	7,240,930	7,208,247	7,206,065	7,301,276	7,471,586	7,555,601	7,583,382	إعداد التقييم
Net Claims on Govt.	662,470	1,597,880	1,663,685	1,547,002	1,878,469	2,592,650	1,141,329	1,456,756	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	1,844,340	1,990,520	2,252,330	2,378,121	2,709,866	2,680,134	2,974,467	2,799,825	مستحقات على الحكومة
Less Government Deposits	1,181,870	392,640	588,645	831,119	831,397	87,484	1,833,138	1,343,069	ناقصا ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	486,150	1,037,540	1,253,513	1,256,773	1,268,142	1,361,308	1,323,204	1,222,749	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions	327,340	301,010	295,846	311,194	311,358	295,084	286,235	280,508	مستحقات على مؤسسات عامة
Money Market Instruments (CMCs, CIGs)	72,250	132,250	114,247	119,647	2,247	115,947	73,622	77,922	مستحقات على إدارة السيولة (شعب ، شهاب)
Other Items Net	51,900-	652,820	918,986,7	1,082,504	1,497,885	1,033,802	2,257,326	834,340	بنود أخرى (صافي)
Total	7,015,320	7,815,530	7,222,076	7,124,029	7,693,062	8,813,260	8,272,954	9,040,573	المجموع
<b>Liabilities</b>									
Reserve Money	7,015,320	7,815,530	7,222,076	7,124,029	7,693,062	8,813,260	8,272,954	9,040,573	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	4,269,630	5,355,320	4,570,549	4,442,051	4,574,854	5,644,657	5,364,943	5,443,091	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	2,276,510	2,058,600	1,980,088	1,980,870	2,507,609	2,830,919	2,390,684	3,003,750	إحتياطيات البنوك
Current Deposits	469,180	401,610	671,439	701,108	610,599	337,684	517,327	593,732	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	2.50	2.24	2.45	2.51	2.32	2.22	2.45	2.33	المضاعف النقدي

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، 1 جنيهه سوداني = 100 دينار سوداني



**جدول رقم (28) Table No. (28)**  
**شهادات اجارة البنك المركزي (شهاب)**  
**Central Bank Ijara Certificates (CICs)**  
**( القيمة بألاف الجنيهات السودانية ) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)**

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the begining of the period	
<b>2002</b>					<b>*2002</b>
Jan. - March	10	3,000	2,000	1,010	يناير - مارس
April - June	10	3,084	3,084	10	أبريل - يونيو
July - Sept.	360	1,800	2,150	10	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	10	350	0	360	أكتوبر - ديسمبر
<b>2003</b>					<b>2003</b>
Jan. - March	10	1,000	1,000	10	يناير - مارس
April - June	3,070	4,930	7,990	10	أبريل - يونيو
July - Sept.	1,623	7,660	6,213	3,070	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	3,460	5,533	7,370	1,623	أكتوبر - ديسمبر
<b>2004</b>					<b>2004</b>
Jan. - March	1,210	6,245	3,995	3,460	يناير - مارس
April - June	10	1,200	-	1,210	أبريل - يونيو
July - Sept.	10	-	-	10	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	-	10	-	10	أكتوبر - ديسمبر
<b>2005</b>					<b>2005</b>
Jan. - March	-	-	-	-	يناير - مارس
April - June	-	-	-	-	أبريل - يونيو
July - Sept.	-	-	-	-	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.2005	-	-	-	-	أكتوبر - ديسمبر
<b>2006</b>					<b>2006</b>
Jan. - March	-	-	-	-	يناير - مارس
April - June	-	-	-	-	أبريل - يونيو
July - Sept.	-	-	-	-	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	105,371	-	-	-	يناير - ديسمبر
<b>2007</b>					<b>2007</b>
Jan. - March	94,371	172,000	183,000	105,371	يناير - مارس
April - June	85,771	176,000	184,600	94,371	أبريل - يونيو
July - Sept.	371	109,600	195,000	85,771	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	79,071	225,000	146,300	371	يناير - ديسمبر
<b>2008</b>					<b>2008</b>
Jan. - March	61,746	159,000	176,325	79,071	يناير - مارس
April - June	76,046	102,800	88,500	61,746	أبريل - يونيو

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

البيانات للفترة من 2003 - 2004 هي شهادات مشاركة البنك المركزي ( شمم ) وما تلاها شهادات اجارة البنك المركزي ( شهاب )

The data for the period 2003 - 2004 is Central Bank Musharaka Certificates ( C M C s ) , since then it is followed by Central Bank Ijara Certificates ( CIC s ) .

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 , 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

جدول رقم (29) Table No. (29)  
شهادات المشاركة الحكومية  
Government Musharaka Certificates (GMCs)  
( القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية ) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات المشتراه Value of certificates	قيمة الشهادات المباعة No. of sold certificates	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period			Position at the beginning of the period	
<b>2005</b>					
Jan. - March	1,296,241	384,677	769,354	1,289,899	يناير- مارس 2005
April - June	1,585,311	630,130	1,260,260	1,296,241	أبريل - يونيو
July - Sept.	1,724,551	666,585	1,333,170	1,585,311	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	2,281,181	1,106,250	2,212,499	1,724,551	أكتوبر- ديسمبر 2006
<b>2006</b>					
Jan. - March	2,631,619	883,995	1,767,990	2,281,181	يناير- مارس
April - June	2,960,049	1,214,760	2,429,520	2,631,619	أبريل - يونيو
July - Sept.	3,273,449	609,980	1,219,960	2,960,049	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	3,555,388	846,660	1,693,320	3,273,449	أكتوبر- ديسمبر 2007
<b>2007</b>					
Jan. - March	3,861,986	883,995	1,101,873	3,644,109	يناير- مارس
April - June	3,910,975	1,214,759	1,263,747	3,861,986	أبريل - يونيو*
July - Sept.	4,031,736	616,166	736,927	3,910,975	يوليو - سبتمبر
Oct. - Dec.	4,225,475	929,190	1,122,928	4,031,736	أكتوبر- ديسمبر 2008
<b>2008</b>					
Jan. - March	4,594,883	1,101,873	1,471,212	4,225,544	يناير- مارس
April- June	4,929,164	1,263,747	1,598,028	4,594,883	أبريل- يونيو

Source:- Sudan Financial Services Co.

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

ملحوظة : ابتداء من 1 يوليو 2007 ، 1 جنيهه سوداني = 100 دينار سوداني

**جدول رقم (30) Table No.**  
الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم  
سنة الأساس 1990  
**Consumer Price Index & Inflation Rates**  
Base Year 1990 =100

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
December 2003	308,039.0	8.3	ديسمبر 2003
December 2004	330,426.0	7.3	ديسمبر 2004
December 2005	349,094.0	5.6	ديسمبر 2005
<b>2006</b>			<b>2006</b>
January	346,862.0	4.1	يناير
February	351,007.0	5.8	فبراير
March	348,649.0	5.1	مارس
April	344,255.0	1.8	أبريل
May	355,190.0	2.8	مايو
June	370,364.0	4.3	يونيو
July	382,678.0	1.7	يوليو
August	397,923.0	5.2	أغسطس
September	418,660.0	15.7	سبتمبر
October	394,323.0	11.5	أكتوبر
November	398,918.0	12.2	نوفمبر
December	403,921.0	15.7	ديسمبر
<b>2007</b>			<b>2007</b>
January	391,159.0	12.8	يناير
February	381,540.0	8.7	فبراير
March	376,898.0	8.1	مارس
April	376,507.0	9.4	أبريل
May	384,832.0	8.3	مايو
Jun	402,178.0	8.6	يونيو
July	414,080.0	8.2	يوليو
August	405,245.0	1.8	أغسطس
September	425,995.0	1.8	سبتمبر
October	441,754.0	12.0	أكتوبر
November	433,012.0	8.5	نوفمبر
December	439,484.0	8.8	ديسمبر
<b>2008</b>			<b>2008</b>
January	44,344.8	13.4	يناير
February	44,727.9	17.2	فبراير
March	45,440.4	20.6	مارس
April	44,187.8	17.4	أبريل
May	45,352.4	17.8	مايو
June	46,656.0	16.9	يونيو

Source: Central Bureau of Statistics.

المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A) Table No. (31A)  
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الأولية  
Khartoum Stock Exchange - Primary Market  
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية / Sudanese Pounds) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Period	مجموع قيمة الاصدارات (حديثة وقائمة)	Established Companies			Newly Established Companies			Newly Established Companies			الفترة
		قيمة عارضة الاصدار	القيمة الاسمية للاسهام المصدرة	عدد الاسهم المصدرة	قيمة الاسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الاسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الاسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الاسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الاسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الاسهم المطروحة للاكتتاب	
December 2003	168	11,748	1,678	33,567,197	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2003
December 2004	-	-	-	-	100	64	6,400	36	-	-	ديسمبر 2004
December 2005	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2005
2006	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2006
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	5,299	200	52,791	25,079,075	314	-	314,000	186	-	-	مارس
April	152	73	1,450	1,450,000	-	-	-	-	-	-	ابريل
May	8,305	31,766	51,279	72,402,360	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	1	-	-	-	2,200	1,100	250,000	1,100	-	-	يوليو
August	1,180	-	820	8,200	1,200	360	300,000	840	-	-	اغسطس
September	0	-	-	-	4	1	10,000	3	-	-	سبتمبر
October	48,394	6,322	48,394	422,060,176	-	-	-	-	-	-	اكتوبر
November	575	-	-	-	2,300	575	575,000	1,725	-	-	نوفمبر
December	85,785	8,088	20,219	404,387,930	85,009	65,565	65,565,240	19,443	-	-	ديسمبر 2007
2007	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2007
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	344,066	-	3,440,660	309,066	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	93,000	180,000	750,000	300,000	-	-	-	-	-	-	مارس
April	3,000	-	30,000	3,000,000	-	-	-	-	-	-	ابريل
May	73,889	-	738,891	73,889,136	-	-	-	-	-	-	مايو
June	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يونيو
July	-	-	-	-	600	150	150,000	450,000	-	-	يوليو
August	73,500	2,500	71,000	2,600,000	-	-	-	-	-	-	اغسطس
September	9,359	1,404	7,955	4,253,920	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	اكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	38,811	6,469	32,343	312,701,535	-	-	-	-	-	-	ديسمبر 2008
2008	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2008
January	17,558,251	740,869	16,817,382	168,173,820	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	15,677,500	-	15,677,500	33,894,702	-	-	-	-	-	-	مارس
April	102,000,000	-	-	-	102,000,000	40,800,000	20,000,000	61,200,000	-	-	ابريل
May	101,375,000	125,000	1,250,000	12,500,000	100,000,000	25,587,050	2,558,705	74,412,950	-	-	مايو
June	1,100,000	-	-	-	1,100,000	440,000	440,000	660,000	-	-	يونيو

Source: Khartoum Stock Exchange.

\* The data of Jan - Sep 2005 contain amended data .

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية  
\* البيانات من يناير وحتى سبتمبر 2005 تتضمن على بيانات معدلة  
ملحوظة: ابتداء من 1 يوليو 2007، 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني

جدول رقم (31B) Table No.  
سوق الخرطوم للأوراق المالية - السوق الثانوية  
Secondary Market - Khartoum Stock Exchange  
(القيمة بالآلاف الجنيهات السودانية) (Value in Thousands of Sudanese Pounds)

Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال السوقى	عدد الصكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول	الفترة
	No. of Transactions	Listed Companies	Capitalization	No. of Stocks in Circulation	No. of Certificates in Circulation	No. of Shares in Circulation	Volume of Circulation	
December 2003	312	47	1,929,850	5,265	3,448	63,323,100	33,570	ديسمبر 2003
December 2004	364	48	3,689,878	724	17,098	174,855,347	40,626	ديسمبر 2004
December 2005	380	49	7,473,268	60,457	39,734	142,875,007	56,510	ديسمبر 2005
2006								2006
January	268	49	9,286,200	165,741	54,731	23,713,489	49,450	يناير
February	309	48	8,795,280	133,681	121,343	33,715,513	90,450	فبراير
March	388	48	9,021,070	115,628	79,605	82,318,404	197,240	مارس
April	447	45	8,951,710	17,938	38,532	55,359,706	322,001	أبريل
May	456	46	7,240,014	306,830	73,868	55,643,593	207,002	مايو
June	473	46	7,240,014	131,471	82,760	5,032,222,869	111,949	يونيو
July	671	50	8,194,220	84,845	452,371	130,137,009	347,720	يوليو
August	694	50	8,001,430	141,229	180,509	1,635,254,959	163,800	أغسطس
September	581	50	8,217,912	112,294	128,877	154,917,793	206,760	سبتمبر
October	337	52	8,217,912	117,588	33,784	211,902,116	84,793	أكتوبر
November	515	52	8,141,165	83,927	52,943	100,825,694	80,897	نوفمبر
December	667	52	9,312,419	22,228	173,028	48,865,189	61,504	ديسمبر
2007								2007
January	462	51	8,236,170	64,884	110,978	1,453,049	121,800	يناير
February	639	51	8,238,280	81,444	211,538	50,247,901	84,630	فبراير
March	498	51	8,977,620	167,730	214,342	1,521,754	149,080	مارس
April	560	53	8,690,967	322,925	162,256	118,893,534	277,090	أبريل
May	568	53	8,372,701	400,089	157,166	6,174,333,333	272,407	مايو
June	504	53	8,152,473	421,216	109,157	45,597,507	110,926	يونيو
July	662	51	8,112,444	283,616	149,563	10,165,882	130,712	يوليو
August	696	51	8,112,444	280,075	320,167	5,708,387	199,715	أغسطس
September	654	51	7,682,080	204,182	133,993	8,331,868	110,363	سبتمبر
October	616	52	7,924,620	144,994	84,847	6,148,759	69,720	أكتوبر
November	649	52	9,239,317	81,221	224,070	7,072,882	142,634	نوفمبر
December 2007	687	53	10,121,605	88,111	319,159	5,524,020	180,549	ديسمبر
2008								2008
January	662	52	9,602,302	372,234	211,228	8,350,776	136,544,32	يناير
February	569	52	9,300,032	29,832	158,004	7,791,594	110,015,59	فبراير
March	629	52	9,444,790	45,603	152,051	4,964,246	93,829,82	مارس
April	777	52	9,382,762	150,865	177,829	125,500,273	135,867	أبريل
May	630	52	8,273,334	797,723	96,127	7,664,607	83,971	مايو
June	700	52	7,759,865	412,789	191,931	10,493,745	134,505	يونيو

Source: Khartoum Stock Exchange Market

Note : Since 01/07/2007 Sudanese Pound (SDG) = 100 Sudanese Dinar (SDD)

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية  
ملحوظة: سوق الخرطوم للأوراق المالية  
من 1 يوليو 2007، 1 جنيه سوداني = 100 دينار سوداني